Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 - Telefoon: 24360

Abonnementsprijs f. 5 per maand
(met Panorama) f. 7 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 44[..]000
Klachten bezorging: 16 – 18 uur (tel.: 2436[..])

NIXON GAAT INFLATIE TE LIJF

Matigheid verwacht van vakbonden

PRIJSSTOP IN AMERIKA

WASHINGTON – President Nixon heeft gisteravond in een door de landelijke televisiestations van de Verenigde Staten uitgezonden redevoering een algemene bevriezing van kleinhandels- en groothandelsprijzen afgekondigd voor een periode van maximaal 60 dagen. Doel is de inflatie te beteugelen en het vertrouwen in de dollar te herstellen. Huren en prijzen van onbewerkte landbouwprodukten zijn van deze maatregel uitgesloten.. Vrijwel alle prijzen dienen te worden gehandhaafd op het niveau van de eerste week van juni. De president kondigde geen loonstop af omdat de c.a.o.'s krachtens de bepalingen van fase drie van het economische programma zijn bereikt geen belangrijke oorzaak van de prijsstijgingen zijn. Tijdens de prijsbevriezing zal een meer doeltreffend stelsel van toezicht worden geschapen dat gekenmerkt wordt door strengere en grotere verplichtingen dan onder de afgeschafte regeling.

De Amerikaanse president vroeg [..] congres om machtiging voor [..]eersing van de uitvoer van onbe[..]kte agrarische produkten. De prijs [..] veevoer en andere granen moet in [..] V.S. op een dusdanig niveau [..]en dat vlees, eieren en melk [..]nen worden geproduceerd tegen [..]zen die de Amerikaanse consu[..]nt zich kan veroorloven. De [..]ing van de verbruiksprijzen in de [..]. In de eerste maanden van dit [..] op jaarbasis ruim negen procent [..]melijk grotendeels toe te schrij[..] aan de stijging van de voedselprijzen.

Nixon deed tevens een beroep op het congres spoedig toestemming te verlenen voor de aanleg van een oliepijpleiding door Alaska om vandaar grote hoeveelheden olie te kunnen pompen en aldus het heersende olietekort te bestrijden. De president vroeg het congres ook samen te werken bij het beperken van de overheidsuitgaven. Verder zou de mogelijkheid geschapen moeten worden in bepaalde gevallen invoerrechten te verlenen indien dat nodig is om het aanbod van schaarse goederen te doen toenemen.

Wij moeten niet verslaafd raken aan toezichthoudende maatregelen, aldus Nixon die beloofde dat het nog te ontwerpen controlerende programma geen permanent karakter zal hebben. Dit nieuwe programma heeft tot doel uit een onder toezicht staande economie te geraken en zo spoedig mogelijk terug te keren naar het vrije-marktstelsel. Wij zullen de Amerikaanse economie niet in een keurslijf dwingen, zo zei Nixon. Door de prijzen te bevriezen, die wat de consumentenprijzen betreft zijn gestegen met ruim negen procent op jaarbasis, erkende Nixon dat het in januari ingevoerde stelsel van vrijwillige beperking van loon- en prijsstijgingen op een mislukking is uitgelopen.

De Democraten in het congres hadden ernstige druk op de Amerikaanse president uitgeoefend een algemene loon- en prijsstop af te kondigen. De reden waarom ik niet tot een loonstop heb besloten is dat de c.a.o.'s die krachtens de bepalingen van fase drie zijn bereikt geen belangrijke oorzaak van de prijsstijgingen zijn, aldus Nixon. Zolang verantwoordelijkheid wordt betract bij de loonakkoorden en daar geen inflatoire werking vanuit gaat zal er geen loonstop worden afgekondigd.

Volgens waarnemers is de boodschap van de Amerikaanse president duidelijk: hij neemt strenge maatregelen ter beheersing van de prijzen en verwacht dat de vakbonden matigheid zullen blijven betrachten bij hun looneisen.

Nixon zei dat de periode van prijsbevriezing gebruikt zal worden om een nieuw en meer doeltreffend stelsel van toezicht te scheppen. Deze fase vier van toezicht zal worden gekenmerkt door strengere normen en grotere verplichtingen dan onder de nu afgeschafte regeling.

De Amerikaanse president kondigde geen bevriezing van de agrarische produkten af omdat naar zijn zeggen de weg naar een daling van de prijzen van voedingsmiddelen ligt in een uitbreiding van het aanbod. Een prijsstop voor onbewerkte agrarische produkten tot een vermindering van het aanbod en niet tot een toeneming. Dat zou onvermijdelijk tot gevolg hebben dat de prijzen van voedingsmiddelen in de winkels nog hoger worden, aldus Nixon. De voornaamste oorzaak van de stijging van de prijzen van Amerikaanse voedingsmiddelen is de ongeevenaard grote buitenlandse vraag naar Amerikaanse agrarische produkten. Op de duur zal een toeneming van de uitvoer van voedingsmiddelen een belangrijke factor zijn voor een stijging van het inkomen van de boeren waardoor ook de Amerikaanse betalingsbalans een verbetering zal ondergaan, aldus Nixon.

Voor de naaste toekomst moeten wij, nu er tekort aan voedingsmiddelen is en er een scherpe stijging van de prijzen van voedingsmiddelen in de Verenigde Staten optreedt, in de eerste plaats acht slaan op de Amerikaanse consument, aldus Nixon. Hij vroeg het congres hem in staat te stellen dat de prijzen van voedingsmiddelen in de Verenigde Staten laag worden gehouden. Gebruikmakend van deze machtiging, zo zei hij, zullen wij de exportverplichtingen behouden die wij als natie zijn aangegaan. Wij zullen met andere landen overleg plegen opdat zij samenwerken bij het zoeken naar een oplossing voor het over de gehele wereld geldende vraagstuk van stijgende voedselprijzen. Wij zullen echter niet toestaan dat verkopen aan het buitenland vlees en eieren van de Amerikaanse tafel prijzen, aldus Nixon.

De president, die opmerkte dat de strijd tegen de inflatie ieders zaak is, vroeg het congres ook om samenwerking bij de beperking van de uitgaven. Het congres zou Nixon toestemming moeten geven invoerrechten te verlagen als dat noodzakelijk is om het aanbod van schaarse goederen uit te breiden. Bovendien deed hij een beroep op het congres spoedig toestemming te verlenen voor de aanleg van een oliepijpleiding door Alaska om vandaar grote hoeveelheden olie te pompen en aldus het heersende olietekort te bestrijden.



Drugsmokkelaar op Aruba aangehouden

BEATRIXLUCHTHAVEN. – Woensdagavond tien voor acht werd op de Prinses Beatrixluchthaven de 29-jarige man R.E.R., afkomstig uit Curaçao door oplettende douaneambtenaren aangehouden en daarna aan de recherche overgegeven. De man wordt er van verdacht de afgever te zijn van een koffer inhoudende 2300 gram marijuana.

Kort tevoren hadden de douaneambtenaren op het haventerrein gezien dat deze man een koffer als bagage afgaf aan boord van de Niagara die op het punt stond naar Curaçao te vertrekken. Hierna vertrok deze man naar de luchthaven waar hij een passage naar Curaçao kocht. Hier werd hij door een rechercheur aabgehouden. Toen men hem vroeg de inmiddels in beslag genomen koffer te openen zei hij de koffer nooit eerder te hebben gezien en dat deze niet van hem was. De man werd in verzekerde bewaring gesteld omdat bewezen was dat hij de persoon was die de koffer aan boord van de Niagara had gebracht. Het onderzoek duurt voort.

CBV achter personeel

Walk-out in hospitaal

WILLEMSTAD. – Meer dan 400 personeelsleden van het Sint Elisabeth hospitaal hebben gehoor gegeven aan de oproep in een vlugschrift van de aktiecommissie om vanmorgen met een „walk-out" uit het hospitaal te beginnen. De aktiecommissie had in een vanmorgen uitgegeven vlugschrift gesteld dat de aktie die gisteren tegen de directie van het hospitaal begonnen is, een groot succes geworden is. 99 procent van de werknemers hadden gisteren een rood lint opgespeld, hetgeen betekent dat de werknemers tegen het voorstel van de directie van het hospitaal zijn om de oude c.a.o., welke op 31 maart 1973, afliep, te verlengen met een jaar.

De walk-out van vanmorgen, welke een rustig verloop had, geschiedde op een teken van een lid van de aktiecommissie, en is nu overgenomen door het bestuur van de C.B.V. Zo heeft de voorzitter van de CBV, de heer Kibbelaar, die in het hospitaal is opgenomen, ook het hospitaal verlaten, om aan deze protestdemonstratie deel te nemen. Met deze walk-out, willen de C.B.V. leden bereiken dat de directie ingaat op de eisen van de bond om tot een nieuwe c.a.o. te komen. De directie van het hospitaal heeft tijdens de onderhandelingen met de bond echter laten weten, dat zij alleen kan ingaan op deze eisen, mits er een tariefsverhoging in het hospitaal plaatsvindt, daar er geen geld voorradig is.

Tijdens de „walk-out", werd door enkele personeelsleden ook kritiek geuit op de overheid. Zo stelden enkelen van hen dat het de schuld van de overheid is dat het zo ver gekomen is. De directie van het hospitaal, aldus enkele personeelsleden, heeft sinds begin 1971, de overheid erop gewezen, dat er een tariefsverhoging in juni 1972, moest plaatsvinden om de kosten van het hospitaal te kunnen dekken. Naar de Amigoe werd meegedeeld heeft het hospitaal een verlies geleden over de periode januari t/m juni 1973 van f. 900.000,–, terwijl vorig jaar voornamelijk in het tweede halfjaar een verlies werd geleden van f. 850.000,–.

Het personeel heeft vanmorgen te kennen gegeven niet naar binnen te gaan alvorens de directie op de eisen van de bond ingaat. De directie heeft geen haast om dit te doen. Wij, aldus de personeelsleden, hebben ook geen haast om naar binnen te gaan.

Aan de walk-out van vanmorgen hebben meegedaan het gehele personeel van de technische- en bouwkundige dienst, wasserij, bibliotheek, bakkerij en administratie. Op de kinderafdeling waren er slechts vijf personeelsleden. Ook werknemers van de operatiekamer hebben hieraan meegedaan, terwijl op de intensive care het personeel op het werk bleef, zoals in het vlugschrift van de aktiecommissie werd gevraagd. In de keuken, poli, hemodialyse en op de centrale was er slechts één personeelslid op zijn post.

Ook de gehele top van de C.F.W. was vanmorgen tijdens de walk-out van het personeel van het Sint Elisabeth-hospitaal aanwezig, om, zoals de C.F.W.-voorzitter desgevraagd aan de Amigoe meedeelde, hun solidariteit met de C.B.V. te betuigen.

Een woordvoerder van het hospitaal deelde de Amigoe desgevraagd mee, dat deze aktie indien het te lang duurt nadelige gevolgen kan hebben voor de patiënten. Wij kunnen niet ingaan op de eisen van de C.B.V., daar er gewoon geen geld aanwezig is, aldus de woordvoerder.

In een rondschrijven van de directie van het hospitaal vanmorgen werd het personeel er op gewezen dat de walk-out een onwettige onderbreking van het werk is. Verder wees de directie op de verantwoordelijkheid van ieder personeelslid ten opzichte van de patiënten.

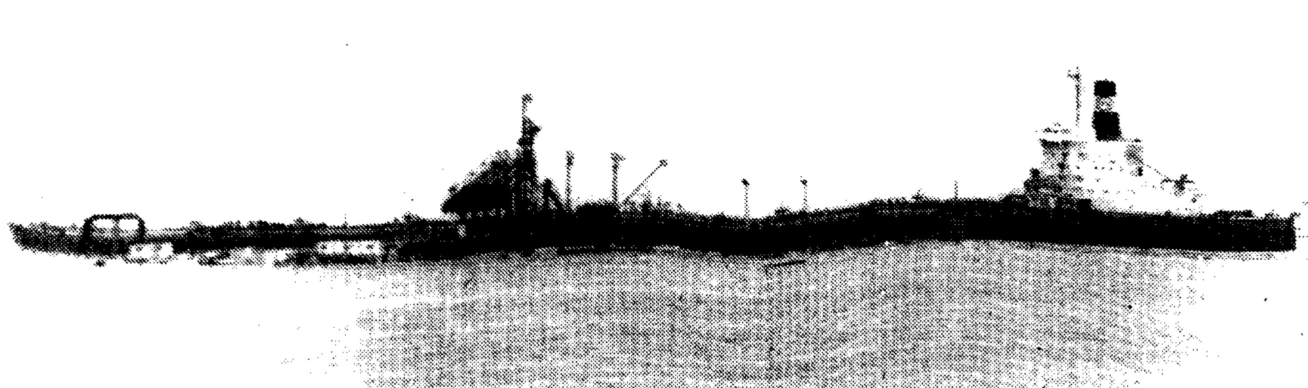
Tijdens de walk-out werden er pamfletten uitgedeeld met onder meer de volgende opschriften: Weg met Muskiet; Weg met Blanken. Wanbeleid direktie brengt hospitaal naar afgrond. Verdelg de Muskieten. Zr Pieters als voorzitster direktie. Biba zuster Pietersz; di nos e ta.

Aan deze walkout werd deelgenomen door zowel Antilliaanse als Nederlandse werknemers.



Vanmorgen om half elf hebben 400 werknemers van het Sint Elisabeth hospitaal gehoor gegeven aan de oproep van de aktiecommissie om met een „walk-out' uit het hospitaal te beginnen. Op de foto's: de heer G. Albertina, lid van de aktiecommissie, deelt pamfletten uit en en gedeelte van het hospitaal-personeel, dat aan deze walk-out meedeed.

SAN NICOLAS. – De supertanker, 250.000 brt., Esso Cambria opende gisteren de nieuwe anker meerplaats op zee van de Lago. De tanker bracht ruwe olie uit het Midden Oosten voor de Amerikaanse raffinaderijen, die niet over havenfaciliteiten beschikken om supertankers te ontvangen. De ruwe olie werd in de nieuwe opslagtanks nabij Zeewijk gepompt en zal vandaar uit met kleinere tankers verder verscheept worden. Hoe lang de supertanker is, drie uitgestrekte voetbalvelden achter elkaar, blijkt uit bovenstaande foto duidelijk. Door deze miljoen uitbreiding blijft Aruba een belangrijk woordje meespreken in de wereldoliehandel.



Dollar weer zwak

LONDEN. – De Amerikaanse dollar heeft vanmorgen op de Europese wisselmarkten de gehele verbetering van de opening weer moeten prijsgeven. In Europese bankiers- en beleggerskringen had men kritiek op de nieuwe economische maatregelen die president Nixon woensdagavond heeft bekendgemaakt. Van invloed op de wisselmarkt was verder dat de koersen van in dollars genoteerde aandelen buiten de Verenigde Staten een daling te zien gaven en dat de goudprijs op de vrije markt van Londen steeg tot 116 dollar per ounce (31,1 gram).

Japanners hebben geen trek in vis

TOKIO. – In de grote steden in het westen van Japan blijven grote hoeveelheden vis onverkocht. Na het rapport van de overheid over de aanwezigheid van kwik en andere vergiften in het zeewater voor de westkust hebben de mensen er niet meer zoveel trek in.

In Osaka zijn de visprijzen 10 tot 30 procent gedaald. De autoriteiten beraden zich op maatregelen om de gedupeerde vissers te helpen.

In kabelkabine opgesloten

ALBUQUERQUE. – Bij Albuquerque in de Amerikaanse staat Nieuw Mexico is door harde wind de tractie van twee kabelkabines onklaar geraakt. De veertig passagiers hebben de nacht van woensdag op donderdag op driehonderd meter moeten doorbrengen. Vandaag zou men proberen de inzittenden met een helikopter te bevrijden, nadat een nachtelijke poging was mislukt.



ORANJESTAD – De directeur van Topcar n.v. de heer L.G. van Veen overhandigde gistermiddag op de Beatrixluchthaven aan miss Aruba 1973 mejuffrouw Ethleen Oduber de sleutels van haar Datsun, terwijl de heer Wendel Miguel van n.v. Verus toekijkt. Deze wagen was door Topcar en n.v. Verus beschikbaar gesteld.

*** De rente op spaarrekeningen in West-Duitsland wordt begin volgende maand met eenhalf procent verhoogd. De gemiddelde rente op onmiddellijk opneembare tegoeden komt daardoor op gemiddeld 5,5 procent.**

RIO DE JANEIRO — De Braziliaanse marine heeft een onderzeeboot en twee torpedobootjagers gekocht van de Amerikaanse marine als onderdeel van het programma ter versterking van de marine, zo is officieel bekendgemaakt. De Amerikaanse marineschepen zouden over zijn na het aflopen van de oorlog in Vietnam. Brazilie zou de aanschaf van nog twee torpedobootjagers overwegen evenals de aanschaf van zes fregatten uitgerust met hefschroefvliegtuigen en raketten van de Britse marine en twee mijnenvegers van de Westduitse marine.

AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The ten commandments. WEST-END: 19.00 en 21.00 The magnificent seven ride. CINELANDIA: 20.30 The Bible. DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 Doc. CINE-RIO: 20.00 Ninety-nine women.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Juan Domingo en morgenavond te Paradijs.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Del Pueblo, tel.: 12444.

DIVERSEN

CENTRO PRO ARTE: 20.30 premiere toneelstuk - leraren en leerlingen P.S.C. - Een burgerman en de brandstichters (voor leerlingen en ouders).

S.W.R.C.: 20.00 domino en bolas criollas.

RUST EN BURGH: 20.00 canasta-drive.

SPORT

BASEBALL: 20.00 Rifstadion (AA.kl.).

VRIJDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.15 te Koraal Specht; 10.30-11.30 te Santa Rosa (t.o. kerk); 11.30-12.30 te Montagne (vóór kerk); 14.00-15.00 te Seroe Grandi (vóór school); 15.00-16.00 te Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.30 voor New York; 17.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

FAMIA PLANEA

RITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 15.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 litho's van Sam Middleton - Keukenstraat 20A (boven).

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 20.00.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): maandag tot en met vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 18.00.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden: van maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00 - Djonora Marthaweg.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar; 15.30-17.30 handenarbeid A - tot twaalf jaar; 17.00-18.30 handenarbeid B - tot vijftien jaar; 20.00-22.00 kerngroep vanaf zestien jaar.

SPORT

ATLETIEK: 16.00-18.0 training Olympic - Rifstadion.

BASKETBALL: 19.00 training - damesvereniging Asiento.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK — Nervositeit in verband met de economische toespraak die president Nixon 's avonds zou houden heeft de koersen op de New York Stock Exchange woensdag in de namiddag doen dalen. De bedrijvigheid was redelijk. Tijdens de ochtenduren was de stemming op de beurs vaster geworden doordat beleggers er op vertrouwen dat Nixon strengere economische maatregelen zou treffen om de inflatie te bestrijden. Rond het middaguur, toen bekend werd dat Nixon 's avonds om 20:30 uur New Yorkse tijd in een toespraak voor de televisie zijn maatregelen zou onthullen, trad een koersdaling in.

BUENOS AIRES. — De Argentijnse regering heeft met dekreet nr. 4134 gepubliceerd in de Argentijnse staatscourant Boletin Oficial van 14 mei 1973 het decreet van 1971 opnieuw met een jaar verlengd. Hierbij is invoer van luxe-goederen verboden.

Beurs van New York

Fonds	Koers
ACF Industries Inc.	46
Airco Inc.	12 3/8
Allied Chemical Corp.	34 5/8
Aluminium Co. of America	61 1/4
American Brands Inc.	40 1/4
American Can Co.	34 1/8
American Cyanamid C.	25 3/8
American Electric Power	26 7/8
American Metal Climax	30 3/8
American Motors Corp.	7 3/8
American Smelting & Ref.	19 1/4
American Teleph. & Telegr.	51 1/8
Ampex Corp.	5
Anaconda Company	19 7/8
Armco Steel Corp.	22 7/8
Atlantic Richfield Co.	85 3/4
Bendix Corp.	34 3/8
Bethlehem Steel	29 1/8
Boeing Corp.	16 1/2
Burlington Ind.	30 3/4
Burroughs Corp.	229 3/4
Canadian Pacific Ltd. Corp.	18
Celanese Corp.	32 3/4
Chase Manhattan Corp.	42 5/8
Chesapeake & Ohio Railway	44 1/2
Chrysler Corp.	25 3/4
Cities Services Co.	46 7/8
Colgate-Palmolive Co.	28 1/4
Colt Industries Inc.	15 5/8
Commonwealth Edison	33
Consolidated Edison of N.Y.	23 1/4
Continental Can Co.	27 3/4
Continental Oil	31 5/8
CPC International	31
Curtiss-Wright Corp.	19 1/2
Curtiss-Wright "A"	26 3/4
Dart Industries	36
Deere and Company	40 5/8
Dow Chemical	54 7/8
Dupont (E.I.) de Nemour	167 3/4
Eatern Airlines	10 5/8
Eastman Kodak Co.	135
Engelhard Minerals & Chem.	16 7/8
First National City Corp.	37
Ford Motor Co.	57 3/8
Fruehauf Corp.	27 5/8
General Development Corp.	8 5/8
General Electric Co.	60
General Foods Corp.	26 3/4
General Motors	67
General Public Utilities	19 7/8
General Tel. & Electronics	29 1/4
Getty Oil	126 5/8
Gilette Co.	56 7/8
Gimbel Brothers Inc.	22 1/2
Goodrich (B.F.) Co.	23 3/8
Goodyear Tire & Rubber	24 3/4
Gulf Oil Corp.	23
Illinois Central Industries	18 3/4
Insilco Corp.	10 1/4
Internat. Business Machines	329 1/2
Internat. Harvester	28
Internat. Nickel of Canada	28 3/4
Internat. Paper	35 1/8
Internat. Tel. & Tel.	32 5/8
Johns-Manville Corp.	22 5/8
Jones and Laughlin Steel	19 1/2
Kennecott Copper Corp.	25 1/4
Kraftko Corp.	48 1/8
Ling-Temco-Vought	8 5/8
Litton Industries Inc.	8 7/8
Lockheed Aircraft	6 1/4
Marcor Inc.	19 1/2
Martin Marietta Corp.	16 3/8
May Department Stores Co.	33 7/8
McDonnel Douglas Corp.	23 7/8
Mobil Oil Corp.	67 1/8
Nabisco Inc.	45 3/4
National Cash Register	36 1/2
National Distillers & Chem.	14 3/8
National Gylsum Co.	14 3/8
National Steel Corp.	35 7/8
NL (National Lead) Industries	13 5/8
North American Rockwell	
Olin Corp.	14 3/4
Pacific Gas & Electric	29 3/8
Penn Central Co.	1 7/8
Pepsico Inc.	83 5/8
Phelps Dodge	43 1/4
Philip Morris Inc.	122 1/2
Phillips Petroleum	52 3/4
Procter and Gamble Co.	105
R.C.A. Corp.	25 7/8
Republic Steel Corp.	25 3/4
Reynolds (R.J.) Industries	43 3/8
Royal Dutch Petroleum	43 1/4
Santa Fé Industries	25 3/8
Sears Roebuck and Co.	96 7/8
Shell Oil Co.	52 1/8
Southern Co.	18 7/8
Southern Pacific Co.	32 1/4
Southern Railway	33 3/4
Sperry Rand Corp.	40 1/4
Standard Oil Co. of California	77 3/4
Standard Oil Co. (Indiana)	87 3/4
Exxon Corp.	96 3/4
Sterling Drug	33 7/8
Studebaker-Worthington Inc.	35 3/4
Sun Oil Company	53 3/4
Texaco Inc. Texas Gulf Sculp	35 1/8
Texas Instruments Inc.	98 1/8
Texas Utilities Co.	33 3/8
Transamerica Corp.	11 1/2
Unilever N.V.	—
Union Carbide Corp.	36 1/2
Uniroyal Inc.	12 1/4
United Aircraft Corp.	31
United Brands	7 7/8
US Steel Corp.	31 5/8
Western Union Corp.	20 5/8
Westinghouse Electric Corp.	34 7/8
Woolworth (FW)	23 7/8

AMERICAN STOCKS

Fonds	Koers
Arkansas Louisiana Gas	21 3/4
Brascan	20

ADD NEW YORK STOCKS

Fonds	Koers
Amerade	39
Gulf Oil Canada	33 7/8
Caterpillar	57 1/2
Columbia Gas	29 3/8
North Am. Phil Corp.	24 1/8
Westerban	29 3/4
K.L.M.	38 7/8
T.W.A.	25 3/8
Twent. Century Fox	7 1/2
Dow Jones Index	915.49

Beurs van Amsterdam

Fonds	Koers
7 pct Ned.	94.30
AKZO	73.60
Heinekens Bel. en Beh.	274.50
Heinekens Bier	295.80
Hoogovens	76.30
H.V.A.	91
Philips	53.10
Unilever	146
Kon. Olie	119
K.L.M.	109
K.N.S.M.	200
V. Ommeren	364
Scheepvaart Unie	146.50
A.B.N.	354
Nat. Nederlanden	69.50
Ngombezi	——
Alb. Heijn	141
AMRO Bank	81.40
Bergoss	370.50
V. Berkel	215
Bols	135
Bredero Ver. Bedr.	475
Buehrmann Tetterode	86.30
Bijenkorf Beh.	114.80
Calvé	202.50
Cur. Handelmij	170.50
Elsevier	653
Fokker	35
V. Gelder	86.50
Gist-Brocades	71
v.d. Grinten	232
Hagemeijer	126
Internatio-Muller	71.10
Kon. Ned. Papier	255
Naarden	63.50
O.G.E.M.	——
Pakhoed	150
Rijnschelde	280
E.M.S.	20.80
Scholten-Honig	78.90
V.M.F.	185
Ver. Ned. Uitgeversbedr.	159
Werelhaven	117
Wessanen	142
Ant. Brouwerij	——
Ant. Verf	157
Aruba Electra	225
Sur. Brouwerij	——
Converto	710
Goldmines	154
IKA Bel. Mij.	185
NEFO	76.90
Robeco	242.40
Rolinco	159.80
Utilico	133.10
Alcan Alum.	28
Ned. Ant. 7 3/4 71	99.5
Ned. Ant. 6 1/2 67	90
Ned. Ant. 60	——
Ned. Ant. 4 1/2 59	92.6
Ned. Ant. 4 1/2 62	82.7
Unitas	——

ANP/CBS INDICES

Index	Waarde
Inter Concerns	108.0
Industrie	156.8
Scheepvaart	147.1
Banken	137.8
Handel	138.7
Algemeen	133.2

HEER BOMMEL EN DE TRANSMIETER



7714 — Uit de nevelflarden maakte zich een donkere gedaante los, in wie trouwe lezertjes zonder twijfel commissaris Bulle Bas zullen herkennen. „Moeilijkheden?" vroeg deze. „De tripstraal werkt niet meer", legde ZYX7 uit. „En dit is een tamelijk zware smog. Waar ben ik?" „In de buurt van Rommeldam", sprak de politiechef. „U bent zeker een toerist? Waar moet u wezen?" „Bij OB Nul", zei de ander. „Een transmieter afleveren". De commissaris keek hem onthutst aan en wees toen vaag opzij. „Die kant uit", verklaarde hij. „Om eerlijk te zijn ben ik niet helemaal zeker van mijn zaak, want zo'n zware mist ziet men niet dikwijls in dit jaargetijde. Maar dáár ongeveer woont OB". ZYX7 steeg in zijn dramdrijver en trok het kapje over zich heen. Daarop knikte hij vriendelijk en zweefde weg. „Een vreemde knaap", mompelde de heer Bas terwijl hij het voertuigje in de dampen zag verdwijnen. „Een transmieter voor OB, hé? Natuurlijk is die er weer bij betrokken! Hum, dit is anders de eerste keer, dat ik hem in het openbaar Nul heb horen noemen. Ik zal hem in de gaten houden, dat is vast". Intussen was de verdwaalde kwikker aan het einde van de wolk gekomen en nu bevond hij zich plotseling in een ontluikend lentelandschap dat hem grote ogen deed opzetten. „Bomen uit de grond!" sprak hij geschokt tot zichzelf. „En daar is iets vliegends! Ierie, dat noem ik het!"





Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica variá; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 discovaria; 20.00 ronda musical; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 musical night cap; 23.55 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 Sesame Street; 17.04 the pink panther-show; 17.25 Shell-progr.; 17.55 my three sons; 18.20 Shema Israël; 18.30 nieuws int.; 18.42 noticia local di awe; 19.00 musical yours; 19.30 zendtijd Frente Obrero; 19.45 transtel; 20.00 bestuurscollege progr. (ged. P. van der Hoeven); 20.18 the persuaders; 21.15 nieuws ned.; 21.32 love American style; 22.30 boletin 10.30; 22.47 combat; 23.39 dark shadows.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 defensores interplanetarios; 17.30 super heroes; 18.00 los monstruos; 18.30 los picapiedras; 19.00 la indomable; 20.00 él y ella; 21.00 sacrificio de mujer; 22.00 el observador venezolano; 22.30 habla el presidente; 23.00 los socios; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 los colosos; 17.30 corsarios y filibusteros; 18.00 Batman; 19.00 peregrina; 20.00 Joselo; 20.30 los protectores; 21.00 la loba; 22.00 ¿qué traigo aquí?; 22.30 ahora; 24.30 24 horas; 24.45 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken show; 18.00 Auto Rama motorcomp. hitparade; 18.15 musica varia; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selecta di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 16.45 atardecer musical; 18.15 musica local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe drivingclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. di Sun King Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 hitparade (radio ned.): 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 noticia aleman; 20.00 noticia local; 20.15 la voz de Sion (progr. di Israël); 20.30 musica int.; 21.00 C.C.A.; 21.15 musicarla (radio ned.); 21.45 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 delicados pastos; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.40 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.00 Sesame Street; 17.00 cartoons; 17.15 pink panther; 17.45 Jackson five; 18.15 survival; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 the Odd couple; 19.30 Nos Tera (live); 20.00 ECO; 20.15 eng. nieuws; 20.30 temperatures rising; 21.00 talk of the town-show (live); 21.30 ultimas noticias; 21.35 dark shadows; 22.00 cinerama.

***

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.48 op verzoek, Ruud van Hilten en Anneke Jacobs; 18.41 sportpraatje door Peter van Brakel; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans/engels happy stationprogr.; 20.10 ned. nieuwsuitz.; 20.30 einde uitzending.

***

VRIJDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 prot. ziekenprogr.; 10.45 gev. muz.; 11.00 Aivinn e's popspecial; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclame-hoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuziek; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 tape-o-theque; 14.30 album musical del continente; 15.00 exitos de ayer (N.A.); 15.30 saludo musical; 16.30 musica variá.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 06.30 actualidades Terepaima; 07.00 desayune con nosotros; 08.30 televisión educativa; 11.15 tele-mercado; 11.30 la perfecta ama de casa; 12.00 actualidades catacumbo; 12.30 Nino; 13.30 Dick van Dyke; 14.00 Bonanza; 15.00 Ranita; 15.30 Don gato y su pandilla; 16.00 trilogía; 16.30 los tres espaciales.

VENEVISION: 11.15 himno nacional; 11.20 la oferta del mes; 11.35 cocina al minuto; 12.00 alegres aventuras; 12.30 Flipper; 13.00 loque pasa en el mundo; 13.15 Lucecita; 13.45 muchacha Italiana viene a casarse; 14.45 nosotras las mujeres; 15.15 el show de Lucy; 15.45 Daktari; 16.45 heroes indomables.

***

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia int. na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO ANTILLIANA: 04.30 musica cowboy, rancheras; 06.00 progr. religioso 06.15 cantante di dia; 06.30 noticia Viana; 06.45 musica pa pone bo bai traha of bai school cu smaak; 07.30 noticia Autorama; 07.45 variacion musical; 08.30 dutch machine shop; 08.45 anuncios comerciales; 09.00 noticia; 09.15 awe mainta cu 1270 kc; 09.45 tophits; 10.00 musica Kong Hing; 10.15 tophits; 10.35 variedad musical; 11.00 Baby Bakery y su musica Mexicano; 11.15 awe mainta cu 1270 kc; 12.00 oracion di merdia; 12.05 seccion informativo noticiero Viana; 13.15 Domus Coruba; 13.30 musica groovy pa hubentud; 15.45 panaderia y refresqueria Central Madereinse show musical; 16.00 variedad musical; 16.45 noticiero Lago Oil and Transport Comp.

RADIO VICTORIA: 05.58 apertura; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberacion; 09.15 over to you; 09.50 e bijbel habrí; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.50 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 en sueños musicales; 16.00 ultimas noticias; 16.15 sailor Sam; 16.30 back to the bible Youth.

SAMBUMBU

Leguanen zijn meesters in de mimicri.

Jemoet de gave bezitten om ze te zien.

Rosa heeft die gave beslist in hoge mate. Ze is over de vijftig. Ze woont ver van de grote weg, maar ziet iedere leguaan op de bergrug aan de andere kant van de weg. Ze trek dan rap een lange broek aan en vangt het dier.

"Hoe vang je die?"

"Gewoon, ik pak ze met de hand".

Al vier jaar leven de buren als kat en hond.

De een heeft een steen op het dak van de ander gegooid en een pan gebroken. De ander heeft toen een grotere steen teruggegooid en een plaat eterniet gebroken. Van toen af aan werd er geen goede morgen meer gezegd. En de gebroken pan en plaat eterniet zijn nog steeds gebroken. Om een bewijs te hebben voor heel de wereld hoe honds die buurman is.

P.B.



ORANJESTAD – Een grote delegatie van British American Insurance kantoor Aruba is woensdagmorgen naar Kingston vertrokken om daar de jaarlijkse Caribische bijeenkomst van de beste verkopers van deze maatschappij bij te wonen.

ell: met generator en transport geholpen

rt object van kunstenaar enderikse stopgezet

WILLEMSTAD. – Het San Pedro Plains Projekt waarvan één der tiefnemers de kunstenaar Jan Henderikse is, schijnt te zijn vastgelopen. el de heer Henderikse bij hoog en laag beweert dat hij toestemming van landgebied heeft gevraagd vóórdat hij de San Pedro-vlakte begon af te n, schijnt dat in werkelijkheid niet zo te zijn. Noch de gezaghebber noch gedeputeerde hebben toestemming gegeven en momenteel is het dgebied een aanklacht tegen de kunstenaar Henderikse aan het wegen. Diens bedoeling was om een „art object" ter waarde van 15.000 op te zetten op de vlakte van Hato. Hiertoe zou men in drie uitgegraven en zeewater laten lopen. Het zeewater zou met behulp van'n pomp uit de nabijgelegen zee worden gezogen. Noodzakelijk was ook de van een pijpleiding van vijfhonderd meter. Tenslotte zou van het geheel film worden gemaakt, die zou moeten dienen als reclame voor Curaçao in uitenland.

oor tussenkomst van de heer J. icorne, coördinator van het schappelijkonderzoek ten bate e toekomstige keramiese indus- zijn nu echter de art object en in duigen gevallen. De egingen van de heer Capricorne ondermeer dat door het t de vlakte van Hato zou n verontreinigd door het zee- . Dit is op zichzelf al erg maar ak wordt ernstiger doordat in betrokken gebied klei zit dat chijnlijk in de toekomst ge- t gaat worden voor de keramie- dustrie. Ook deze klei zou door tiviteiten om het art object ikbaar worden.

De heer Capricorne verklaarde vanmorgen desgevraagd dat het onbegrijpelijk is dat men nog steeds schijnt te denken dat op Curacao alles kan. Hij toonde zich gepikeerd over het feit dat de heer Henderikse zonder toestemming, over alle hoofden heen, zijn projekt was begonnen zonder in het minst rekening te houden met de plaatselijke belangen. De heer Capricorne wees erop dat overa ter wereld, ook in Nederland waar de heer Henderikse vandaan komt, zeer strenge controle bestaat op het afgraven van kleigronden en milieuverontreiniging in het algemeen. Benadrukt werd door de heer Capricorne dat hij tegen het kunstobjekt op zichzelf niets had. „Als de heer Henderikse de moeite had genomen om met het Eilandgebied overleg te plegen had men misschien tot een overeenkomst kunnen komen waarbij aan de kunstenaar een ander terrein toegewezen zou kunnen worden. Daar had hij zich misschien kunnen uitleven zonder aan iemand schade te berokkenen. Maar zoals het nu gegaan is kan men het optreden van de heer Henderikse op zijn zachtst gezegd als autoritair kwalificeren'. Tot zover de heer Capricorne.

Jan Henderikse zelf vertelde vanmorgen dat hij definitief het projekt had opgegeven. Hij had geen tijd en geen geld meer. Hij verzekerde met klem dat hij wel degelijk toestemming had gevraagd aan het Eilandgebied maar hij had er hoe dan ook nu genoeg van. Morgen zou de heer Henderikse over de hele affaire een persconferentie houden.

De Shell van wie de heer Henderikse medewerking zou hebben gekregen bevestigde dat men hem inderdaad had geholpen met het vervoer van pijpen. Deze pijpen werden vervoerd van het terrein van Havenwerken (die ze beschikbaar had gesteld) naar de vlakte van Hato. Een woordvoerder van de Shell verklaarde dat de heer Henderikse de maatschappij had benaderd met het verzoek hem te helpen bij het maken van een reclamefilm over Curacao. Omdat men dit als iets positiefs zag en omdat de heer Henderikse verzekerde dat hij alle vergunningen had van het Eilandgebied, werd door de Shell medewerking toegezegd. Behalve uit het vervoer van de pijpen bestond hierin dat men ook een generator voor stroomopwekking voor een paar dagen beschikbaar stelde.



WILLEMSTAD. – De competitie AA-klasse werd dinsdagavond voortgezet met de wedstrijd Bridgestone – Groot Kwartier Stars. Dit „duel-om-gauw-te-vergeten" werd door Bridgestone met 13–9 gewonnen. FOTO: eerstehonkspeler Raffy Josefa van Bridgestone (links) na een loper van de Stars uitgetikt te hebben; hij heeft er blijkbaar lol in.

Geslaagden

WILLEMSTAD – Aan de Antilliaanse rechtshogeschool zijn de volgende studenten geslaagd voor het kandidaatsexamen:

R.S. Arends;, J.A. Beaujon, R.E. Duncan, F.J.M. Frans, E.C.M. Faneyte, Mevr. S. Finessi-Kimatrai, F. Galarraga, W.H.A. Grasso, Mevr. M.J.E.H. Hendriks-Palstra, Mej. J.P. Jackson, Mevr. Ch.E. Kibbelaar-Havenga, R.P. Koeijers, Mej. V.E. Labega, E.J. Maduro, E.P. Monte, O. Martina, J.I. Merkies, J.G. Mannens, Mevr. W. Le Poole-Starink, D.A. Piar, F.J. Rhuggenaath, E.M. Römer, C.A. Richardson, E.F. Sasso, A.R.W. Sint Jago, C.L. Taylor, Mevr. J.A.M. Trinidad, N.J. de Windt..

Zwarte doos van Toepolev nog zoek

PARIJS. – De commissie die een onderzoek instelt naar de oorzaak van het ongeluk met de Russische Toepolev-144 op de luchtvaarttentoonstelling in Parijs, heeft een beloning van 20.000 franc uitgeloofd voor degene die de vluchtrecorder, ook wel zwarte doos genoemd, van het toestel tevoorschijn weet te brengen.

De Toepolev stortte op 3 juni tijdens een demonstratievlucht op het stadje Goussainville neer. De zes bemanningsleden en negen inwoners van Goussainville kwamen daarbij om het leven. Men heeft de wrakstukken doorzocht en de omgeving uitgekamd om de voor het vaststellen van de oorzaak van het ongeluk belangrijke vluchtrecorder te achterhalen, doch tot dusver zonder resultaat.

SAN JOSE. – De aanhoudende droogte in Midden-Amerika heeft geleid tot een campagne voor de herbebossing in Costa Rica.

Bekl: „ik wil met rust gelaten worden"

Weer vier jaar geeist voor opzettelijke brandstichting

WILLEMSTAD – Beklaagde W., eentje uit de rij van degenen die het gebouw van de Kamer van Koophandel in september van het vorig jaar opzettelijk in brand staken, verscheen gisteren pas voor de rechter omdat op zijn verzoek eerst een psychiatrisch raport was uitgebracht.

Op een vraag van de rechter wat hij dacht van de eis van de officier die neerkwam op vier jaar opsluiting antwoordde W. dat hij helemaal niets dacht of voelde maar dat hij gewoon met rust gelaten wilde worden. Bij de brandstichting had het aandeel van W. hierin bestaan dat hij een ruit zou hebben stukgeslagen. Door die ruit werd later brandbare stof en een brandende lucifer naar binnen gegooid.

De deskundige was in het psychiatrisch rapport tot de conclusie gekomen dat W. een behoorlijke ontwikkeling en intelligentie bezat. In zijn nadeel was echter dat hij weinig zelfstandigheid bezat, gemakkelijk anderen napraatte en even gemakkelijk achter anderen aanliep. Verder was hij volgens het rapport niet sociaal geïntegreerd en zag hij bijvoorbeeld de zin van werken niet in. Beklaagde had achter te kennen gegeven dat hij een nieuw leven wilde beginnen. Volgens het rapport bestond en zeer reëele kans dat hij zich in een gunstige omgeving in positieve zin zou ontwikkelen. Toen aan beklaagde echter gevraagd werd naar zijn plannen voor de toekomst bleek dat deze nog niet bestonden. Tijdens de zitting werd ook naar voren gebracht dat beklaagde twee jaar in Nederland was geweest waar hij aan drugs verslaafd raakte. Hij bevestigde op een vraag van zijn advocaat mr J. A. van 't Hoog dat hij ook op de avond van de brandstichting zwaar onder invloed van verdovende middelen verkeerde.

MEDEPLICHTIG

De officier ging er in zijn requisitoir vanuit dat beklaagde de steen door de ruit had gegooid en hierdoor dus medeplichtig was aan opzettelijke brandstichting. De officier betoogde verder dat hij zich kon voorstellen dat in het kader van politieke actievoering de grenzen van het toelaatbare wel eens een beetje werden overschreden. In het geval van de brandstichting was echter sprake van een dermate ernstige inbreuk op de orde en veiligheid dat het niets meer te maken had met politiek. De officier kwalificeerde de brandstichting als een agressiedelict. Bij het bepalen van zijn eis hield hij onder meer rekening met de conclusie van de psychiater dat W. als volkomen toerekenbaar beschouwd kon worden. De eis kwam op vier jaar, evenals bij verschillende beklaagden in deze zaak was geëist. Belangrijk in deze affaire is het feit dat het Hof kortgeleden de in eerste aanleg opgelegde straffen voor het merendeel halveerde bij enige beklaagden.

De raadsman zag zijn cliënt als een meeloper in een groep manifestanten. Volgens hem was W. vanuit Nederland naar Curaçao teruggekeerd in een geestesconditie waarin hij hallucineerde en leed aan geestesverruimdheid. Toen bij de brandstichting hadden de daders eigenlijk geen brand gewild. De pleiter wees er op dat het ook bij de eerdere brandstichtingen meer was gebleven bij strovuurtjes dan bij serieuze branden. Ook bij de Kamer van Koophandel hadden de daders verwacht dat het brandje beperkt zou blijven tot het meubilair. De daders hadden allemaal verklaard dat ze alleen maar hun ontevredenheid wilden laten zien en dat men echt niet het plan had het gebouw in zijn geheel te laten afbranden. Verder vroeg de raadsman zich af of het inderdaad zijn cliënt was geweest die de steen door de ruit had gegooid. De anderen hadden in hun verklaringen twee namen genoemd en uit alles bleek dat men niet precies meer wist wie wat had gedaan. De hoofddader zelf had in zijn eerste verklaring gezegd dat hij het glas alleen had vernield. De pleiter ging ervan uit dat W. geprobeerd had zijn mededaders te ontzien en dat hij daarom had toegegeven dat hij de steen door het glas had gegooid. Het was echter de vraag of het bewezen was.

Naar de mening van de advocaat was er teveel twijfel in deze zaak. Twijfel onder meer over de vraag of W. op het moment van zijn daad wel normaal bij zijn zinnen was, twijfel over het punt wie het raam had kapotgeslagen en twijfel over de vraag of men van plan was geweest een serieuze brand te stichten. Aan de rechter werd tenslotte verzocht om bij het bepalen van de strafmaat met deze twijfel rekening te houden en bovendien met het feit dat W. nooit iets te maken had gehad met de eerdere brandstichtingen. Herhaling was volgens de raadsman niet te vrezen.

De uitspraak is volgende week woensdag.

WILLEMSTAD – Evenals van Aruba is gisteren van Curacao een groep acquisiteurs van de verzekeringsmaatschappij British American naar Jamaica vertrokken voor hun jaarlijkse conventie.

en doorlichting E. hospitaal

LLEMSTAD – In tegenstelling een bericht verschenen in een elijk dagblad als zou gedepu- e Frank Rozendal tijdens een in de V.S. besprekingen gevoerd en met de Kayser Foundation tot een algehele doorlichting te n van het Sint Elisabeth hospi- verneemt de Amigoe uit welin- hte en betrouwbare bron, dat expert van Kayser Foundation nde maand op Curacao aankomt problemen rond de algehele ezondheid te inventariseren en [illegible] van een doorlichting [illegible] Foundation op dit moment sprake is.

dministrateur Mathew ositief jegens Statia

ORANJESTAD – Tot opvolger de heer C. Hassell als administra- r van St. Eustatius is benoemd de r A.A. Mathew. De heer Mathew, 26 jaar oud is, is afkomstig van Maarten, waar hij zowel de lagere ool als de ULO heeft doorlopen. dat hij zijn ULO-diploma had haald, vertrok hij naar Nederland, r hij zich in Apeldoorn vestigde. n Apeldoorn volgde hij de cursus eente administratie. Tijdens deze eiding kon hij de opgedane retische kennis overdag in praktijk ngen op de gemeente secretarie Apeldoorn. Nadat hij na 5 jaar diploma had behaald, vertrok hij r naar St. Maarten, waar hij urende 4 jaar werkzaam was op afdeling belastingen.

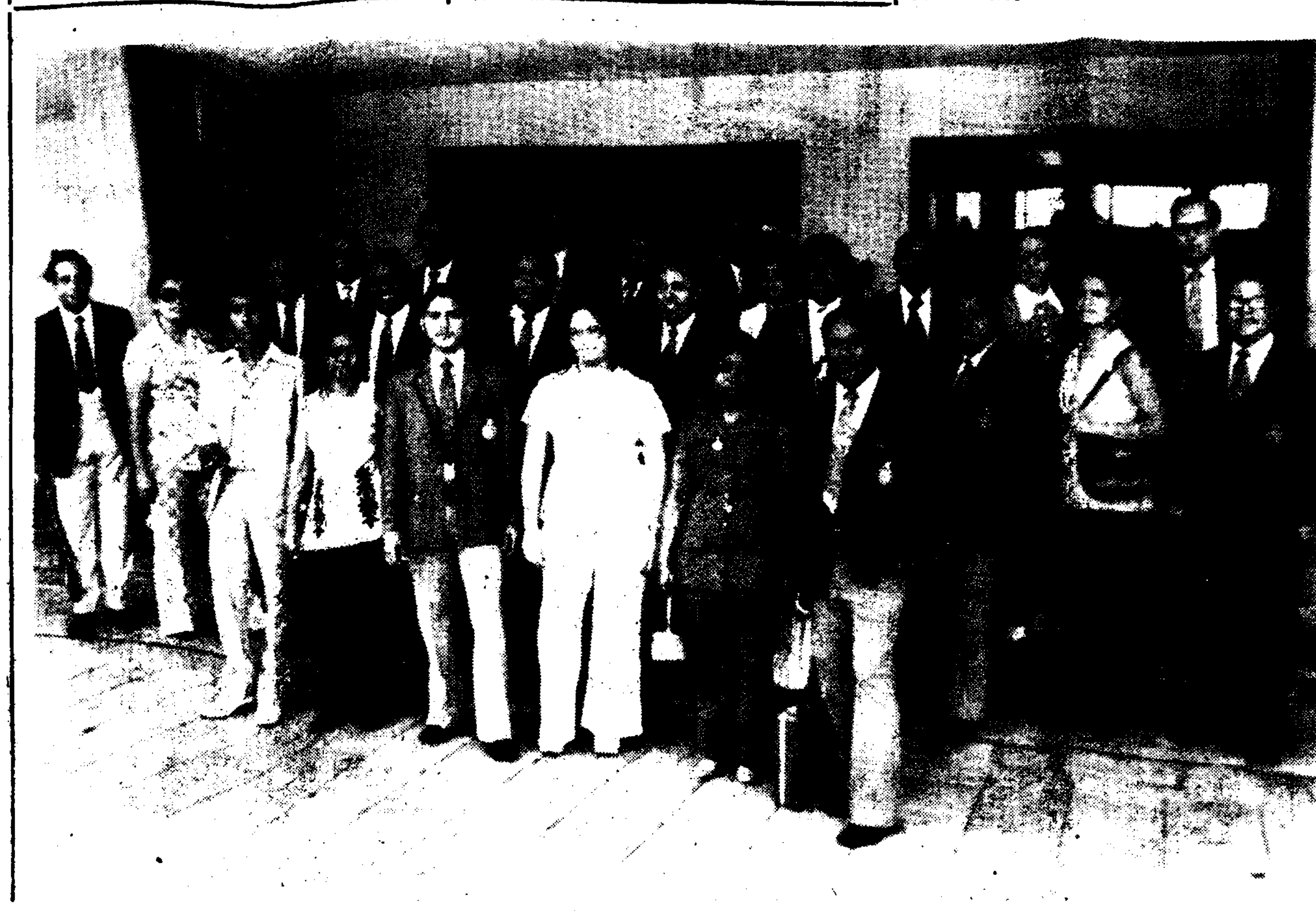
De heer Mathew solliciteerde niet delijk, toen de functie van administrateur op St. Eustatius vacant kwam, doch toen men hem ernaar informeerde, was hij bereid om deze functie op zich te nemen. Hoewel hij reeds eerder op St. Eustatius was geweest, had hij het eiland deze maal, nadat hij op St. Maarten tot administrateur was beedigd, met geheel andere ogen betreden. Hij kon nog niets meedelen over zijn verwachtingen en plannen voor de toekomst, daarvoor wenste hij zich eerst volledig te orienteren. Op de vraag naar zijn eerste indruk van het eiland en zijn bevolking, gaf hij te kennen, dat deze zeer positief was. De heer Mathew sprak de hoop uit, dat hij met behulp van alle betreffende instanties zijn werk naar behoren en tot een ieders tevredenheid zou kunnen verrichten.

ennistoernooien

ORANJESTAD – In juli organi- ert de Aruba Lawn Tennis Bond t jaarlijkse open toernooi om de chmond beker. Tot morgen bestaat r nog gelegenheid in te schrijven oor dit toernooi, dat als voorwaarde leen een minimum leeftijd van 16 ar stelt. Inschrijvingen kunnen mondeling gedaan worden bij bestuursleden van de ALTB.

Binnenkort zal ook een begin worden gemaakt met het Tretorntoernooi, waarvoor de Acme Store de prijzen beschikbaar stelt. Dit toernooi in het dubbelspel is voor de jeugd tot en met 15 jaar. De jeugd wordt in groepen verdeeld van jongens en meisjes van 8 tot 11 jaar en van 12 tot en met 15 jaar.

* Een rechtbank in Pskov heeft r Russen de doodstraf gegeven ndat zij zich in de tweede wereldoorlog aan collaboratie met de Duitsers hadden schuldig gemaakt. et viertal had in 1943 als leden van n onder Duits bevel staand politiekorps meer dan vijftig mannen, vrouwen en kinderen van een Russisch dorp doodgesch ten.



Nivi: „Ik heb nooit paranda gereden met die mensen"

„Hermanito" verdedigt zich uitlatingen Ven. omroepers

WILLEMSTAD. – „Hermanito" van P.S.H. heeft gistermiddag tijdens een gehouden persconferentie in het Flamboyant Beach-hotel met klem alle beschuldigingen jegens zijn persoon tegengesproken. Het betreft hier een (eenzijdig) verslag, [illegible] Nieuwsberichten gedrukt stond („RADIO DIFUSORA NIET TE SPREKEN OVER HANDELWIJZE HERMANITO") en waarin twee Venezolaanse radiomensen hun gal uitspuwden over „Hermanito" en Humberto Nivi (PROMUSA).

In het betreffende artikel beklaagden de heren Willie Curbele (produktieleider) en García Flores (omroeper) zich over het feit dat „Hermanito" hen vanaf het begin had tegengewerkt bij het maken van bandopnames van het festival; „Hermanito" deed alsof hij alleen het recht had bandopnames van dit contest te realiseren. Over Nivi werd het volgende gezegd: „Hij is een geheel ander persoon wanneer hij in Venezuela verblijft", wat hierop neerkwam dat Nivi „mooi en lief" doet alleen wanneer hij je nodig heeft.

Thans volgt de weerlegging der beschuldigingen door „Hermanito":

– Het artikel in de Beurs heeft mij geschokt.

– Ik werd door het slijk gehaald.

– De mensen die mij niet kennen hebben nu een negatieve indruk van me.

– Een ingezonden brief naar alle kranten zou voor mij gemakkelijker zijn geweest dan het houden van een persconferentie.

– Maar ik wil van deze gelegenheid ook gebruik maken mijn verdere plannen te onthullen.

– Op het festival had ik drie taken:

– Ten eerste moest ik de gehele geluidsinstalatie opzetten, voor het orkest, piano, koor, etc.

– „That's a hell of a job".

– Ten tweede moest ik de uitzending verzorgen.

– Ik was verantwoordelijk zowel voor de „sound" van de radio-uitzending als de „sound" in de zaal.

– Twaalf microfoons waren onder mijn toezicht, „un cantidad enorme, bo sa! "

– Ik herinner mij niet wanneer ik die Venezolanen voor het eerst heb ontmoet.

– Ik maakte een afspraak met hen om vijf uur 's middags (vrijdag) in Centro Pro Arte aanwezig te zijn.

– Zij hadden een bepaalde snoer nodig, want hun systeem is anders.

– Zij wilden onder andere interviews afnemen met verschillende zangers(ressen) en opnames maken.

– Ik zou proberen hen te helpen met connectie en laswerk.

– De heren kwamen echter niet opdagen.

– Toen zij om vijf voor acht eindelijk hun gezicht lieten zien, kon ik hen niet meer helpen, want zelf had ik het gesponserde radioprogramma te verzorgen.

– Ik had zelfs problemen op de eerste avond met de uitzending die aanvankelijk niet goed door kwam; dat euvel werd echter later verholpen.

– Ik heb die Venezolanen toen een tape beloofd met alle opnames van vrijdagavond.

– Die tape heb ik uit mijn eigen zak betaald.

– Ik heb zaterdag tot vijf uur in de morgen in de studios van radio CUROM zitten mixen en experimenteren, om die tape klaar te krijgen.

– Ik heb de tape zaterdagavond aan hen overhandigd.

– Ook op zaterdag deden zij geen [illegible] in U.R.A. [illegible] te zijn, zodat ik weer niets voor hen kon doen.

– Ik heb geen geld gevraagd voor de opnames.

– Ik heb die Venezolanen enkel maar gevraagd of zij een en ander voor commerciële doeleinden zouden gebruiken.

– Naar het schijnt was dat inderdaad het geval, en....

– Ik ga me niet uitsloven voor mensen die zonder iets te doen geld op mijn rug zullen verdienen.

– Zij waren kwaad omdat zij hun beloftes (uitzending van het festival in Venezuela) niet konden nakomen.

– Maar dat is hun eigen schuld.

– Ik ben momenteel bezig de mogelijkheid te bestuderen van het verzorgen der uitzendingen van de festivals in Jamaica en Puerto Rico, waar George Willems ook aan zal meedoen.

– Ik ga tevens een l.p. maken van de tien finalisten.

HUMBERTO NIVI gaf als enig commentaar: „Ik heb die mensen nooit ontmoet; ze noemden zich vrienden van mij, maar ik heb nooit een „paranda" met ze gereden. Alleen die Willie Curbelo heb ik in 1971 ontmoet op een festival, welke hij bezig was aan het uit te zenden."

AGENDA ARUBA

...se nummers van de Amigoe zijn op ...uba dagelijks verkrijgbaar bij het kan...oor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts ...Oranjestad bij Refresquería van Sepp ...ever; La Fama en La Popular; Edwins ...rive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit ...ore in Dividivi; Manchebo, Sheraton-...tel en Aruba Caribbean-hotel en Holi...Inn Drugstore.

...ntoor: Nassaustraat 110.

...tooruren: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

...LEFOONNUMMERS

... — abonnementen, advertenties, klachten en incasso;
...72 — uitsluitend redn directie.

...A KANTOORUREN VOOR SPOED...EVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

...XICENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: ...16 of 1604.

...OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The ...duction of Inga (18 jr); Rialto: 20.00 ...hampion of boxers (18 jr). BALASHI: ...ive-In: 20.30 Concert for Bangladesh ...LI. SAN NICOLAS: Principal: 20.30 ...wedish fly girls (18 jr).
WIT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje...: zr Francina; Noord en Oranjestad: zr ...licitas; Santa Cruz en Paradera: zr ...dovic; Savaneta en Brazil: zr Michaela; ...n Nicolas: zr Perpetua; San Pedro-hospi...tal, tel.: 2200.
WACHTREGELING DOKTOREN: San ...colas en Savaneta: dokter O. L. Ponse, ...: 7224.
...OTICA'S: ORANJESTAD: Oduber, ...: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, ...: 5119.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: ...; San Nicolas, tel.: 8288; Santa Cruz, ...: 5906.
...VERSEN
...ORT
EAGLECLUB: 20.00 schaken.
TIVOLICLUB: 20.00 kegelcompetitie.
...RIDGE: 20.00 bridgeclub Aruba Ari- - Aruba Sheraton-hotel.
VOETBAL: 20.00 Estrellas vs Bubali - ...dkl. - Stadion; Juv. Mill. vs La Salle - ... - L.S.P.

VRIJDAG

...VERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-10.30 te Savaneta; ...30-13.30 te Brazil.
CURSUS: n.m. beeldende expressie - ...lingen van twaalf jaar en ouder - C.C.A.
CARIBECLUB: 19.30-20.30 volleyball-...ining - meisjes boven veertien jaar.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor ...ropa en New York - postkantoor; 16.30 ...or New York - hulppostkantoor Beatrix-...chthaven. (Sluiting van aangetekende ...kken één uur vóór postsluiting.)
TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE C.C.A.: 14.00-17.00 - gelegenheid gratis ...nstijdschriften te lezen - C.C.A.
ALGEMENE HUISWERKCURSUS, O...njestad: 16.00-18.00 voor leerlingen ...AVO-scholen, eerste drie klassen HAVO ... Atheneum, Mon Plaisircollege.
Y.M.C.A.: 17.30-18.30 rolschaatsen - ...isjes; 18.30-19.30 rolschaatsen tieners - ...ubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: ...eekuur: maandag tot en met vrijdag van ...00 tot 19.00; zaterdag van 10.00 tot ...00 t.h.v. mevr. Carla Paris-Arends, ...merlingh Omnesstraat 25, Oranjestad, ...: 3760.
...ENTING: 13.30-15.00 tegen DKTP - ... Wit-Gele Kruis, Noord.
...OOPAVOND: 19.00-22.00 in Oranje...
...ILITAIR TEHUIS: 19.30 dansavond ...rdagavond).

...RANJESTAD — Binnenkort zal ...directeuren van Kan nv de heer ...d F. Israel naar Nederland ver...en waar hij namens de firma ...directeur wordt van de acht ...erszaken van Begeer van ...en en Vos nv.
...verband hiermede wordt volgen...k woensdagavond tijdens een ...l in Surfside van Talk of the ...n gelegenheid geboden om af...d van de heer Israel te nemen.

Geen internationale wedstrijden, wel trainers

DEFINITIE GEZOCHT VOOR BEGRIP „SPORT"

ASU-bestuur pakt zaken stevig aan

ORANJESTAD — De eerste van te houden serie bijeenkomsten tussen het bestuur van de Aruba Sport Unie en de pers vond dinsdagavond in het Wilhelminastadion plaats en had een zeer vruchtbaar verloop. De pers werd op de hoogte gesteld van de laatste activiteiten van het nieuwe ASU-bestuur, terwijl daarnaast volop de gelegenheid werd geboden om vragen te stellen.

Het ASU-bestuur hield tot nu vier bestuursvergaderingen en vijf vergaderingen van het dagelijks bestuur.

Momenteel is een commissie van zeven personen bezig een studie te maken van de juiste definitie van het woord „sport'. Volgens de statuten moet een organisatie om lid te worden van de ASU lichamelijke sportbeoefening voor zijn leden organiseren. Het comite dient binnen een maand met het voorstel te komen om hetzij verandering te brengen in de statuten zodat organisaties die niet aan lichamelijke sportbeoefening doen (zoals dit thans het geval is bij de schaakbond die om aansluiting heeft gevraagd) ook aansluitingen kunnen krijgen.

HELPENDE HAND

Het ASU bestuur heeft de afgelopen dagen besloten de helpende hand te bieden aan twee aangesloten bonden, die in financiele moeilijkheden verkeerden. Het betreft hier de Aruba Little League en de Arubaanse Voetbalbond. Ten opzichte van de Aruba Little League werd een bedrag van ruim zeventienduizend, zijnde de recette van het vorig jaar op Aruba gehouden Latijns Amerikaans Little League kampioenschap en welke recete in bezit van de ASU was, aan de ALL terug gegeven. Met dit bedrag kan de ALL de ruim vijftienduizend gulden nog niet betaalde hotelkosten in verband me voornoemd kampioenschap liquideren.

Wat de AVB betreft werd overeenstemming bereikt dat het percentage van de recette van voetbalwedstrijden welke de ASU toekomt aan de AVB als lening zal worden gegeven opdat de AVB hiermede geleidelijk aan zijn schuld bij de bank kan aflossen. Tevens heeft de ASU een bedrag van vijf en twintig honderd gulden, zijnde het bedrag dat de AVB al lang schuldig is aan voetbalscheidsrechters, aan de AVB overgemaakt zodat de voetbalsport doorgang kan vinden. De scheidsrechters hadden namelijk laten weten dat indien de achterstallige schuld niet voldaan wordt er geen wedstrijden meer gefloten zouden worden.

SEIZOEN INDELING

De ASU is klaar gekomen met de seizoen indeling van vijf takken van sport, waarvan de wedstrijden tot nu toe in hetzelfde seizoen vallen en in vele gevallen ook op dezelfde dagen worden gespeeld. In het voordeel van de betrokken bonden zelf en het publiek, dat nu naar meer wedstrijden kan gaan, werd de volgende seizoen indeling vastgesteld: basketball van juli tot december, Softball van september tot januari, Baseball van april tot oktober, Voetbal van januari tot juli en Volleyball van januari tot augustus.

TRAINERS

Een ander streven van het ASU-bestuur, namelijk om trainers voor de verschillende bonden aan te trekken, is ook aardig op gang. Zo verwacht de Aruba Judobond in juli of augustus de komst van een Japanse trainer, terwijl in oktober aanstaande de Aruba basketballbond eveneens een een trainer verwacht. In tegenstelling tot vroeger worden deze trainers niet voor zes maanden maar voor een jaar aangetrokken met de mogelijkheid om deze termijn te verlengen.

VOORZIENINGEN

Momenteel is de ASU bezig enkele veranderingen te brengen in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion. De zaal zal van airconditioning worden voorzien zodat de bonden en verenigingen bij de vergaderingen niet meer gestoord zullen worden door het lawaai van de tribune tijdens de wedstrijden die gelijk vallen met de vergaderingen. Personen die een toegangskaart tot de eretribune hebben dienen voortaan via de perstribune naar de ere-tribune te lopen en niet meer via de vergaderzaal.

In deze zaal is tevens een schutting aangebracht aan de noordzijde zodat personen op de ere-tribune die naar het toilet moeten door deze gang hun bestemming kunnen bereiken. Ook de vergaderzaal in de Lago Sportpark zal gemoderniseerd worden en van airco voorzien. Het geluid dat gehoord wordt van diverse bonden en verenigingen dat men geen vergaderruimte heeft zal dan door deze voorzieningen niet meer te horen zijn.

Op het ogenblik worden de mogelijkheden bestudeerd om een permanent „pitching mound' aan te brengen in het Lago Sportpark voor baseballwedstrijden. Op papier is dit plan haalbaar. Het is de bedoeling om het voetbalveld in oostelijke richting te verschuiven zodat de pitching mound buiten de afmetingen van het voetbalveld zal komen te vallen.

Door deze veranderingen moet echter ook de lichtmasten worden verplaatst, hetgeen het meeste werk en kosten met zich zal brengen.

Voorts heeft het ASU-bestuur de Associated Architects opdracht gegeven een plan te maken om de basket- en volleyballbaan in het Lago Sportpark van een dak te voorzien, zodat deze twee takken van sport op behoorlijke wijze kunnen worden beoefend. Tot nu toe is het zo dat wanneer baseballwedstrijden worden gespeeld niet tegelijkertijd basket of Volleywedstrijden kunnen plaatsvinden omdat het gevaar bestaat dat een „foul-ball" op het hoofd van een speler of supporter op de baan kan terecht komen.

Het plan om deze baan van een dak te voorzien moet ook gezien worden in verband met het feit dat de bouw van een sporthal nog wel enige tijd op zich zal laten wachten.

Ook is de ASU doende om zowel in het Lago Sportpark als in het Savaneta sportcentrum geluidsinstallaties aan te brengen, terwijl ook reeds begonnen is met de aanleg van een windscherm in het Savaneta sportcentrum en behoeve van de Volleyballsport.

OLYMPIADE

Het programma voor de negentiende ASU-Olympiade welke dit jaar van 22 juni tot en met 1 juli zal worden gehouden, is gisteren goedgekeurd en zal nog deze week bekend worden gemaakt. In tegenstelling tot voorgaande jaren zullen ditmaal alleen lokale sportontmoetingen plaats vinden. Dit omdat de internationale wedstrijden vele kosten vragen. Het bedrag dat jaarlijks aan deze internationale ontmoetingen werd besteed zal nu worden gebruikt om trainers aan te trekken voor de diverse bonden.

ASU's-voorzitter Carlos Bislip, zal — zoals hij dinsdagavond mededeelde — niet aanwezig zijn bij de opening en verloop van deze olympiade. Hij is gisteren via Jamaica naar Zwitserland vertrokken in verband met de internationale judokampioenschappen in zijn hoedanigheid als voorzitter van de Antilliaanse judo federatie.

Ook vice-voorzitter Harry Wever zal niet op Aruba aanwezig zijn zodat bestuurslid Jo Wauben bij de opening de leiding zal hebben en de openingsrede houden.



ORANJESTAD – Er kwam onlangs een einde aan een traditie, toen Lago's president-direkteur J. M. Ballenger (links op de foto) nummerplaat A-1 overdroeg aan Aruba's nieuwe gezaghebber, de heer F. J. Tromp. Deze nummerplaat, die jarenlang bevestigd is geweest aan de auto van Lago's president-direkteur, zal voortaan te zien zijn op de particuliere auto van de gezaghebber, en zal hetzelfde nummer zijn als dat op zijn dienstauto D-1. Lago's afdeling Public Relation deelde aan de pers mede, dat het traditionele prestige verbonden aan nummerplaat A-1 eigenlijk toekomt aan Aruba's eerste burger.

Schietpartij te Noord

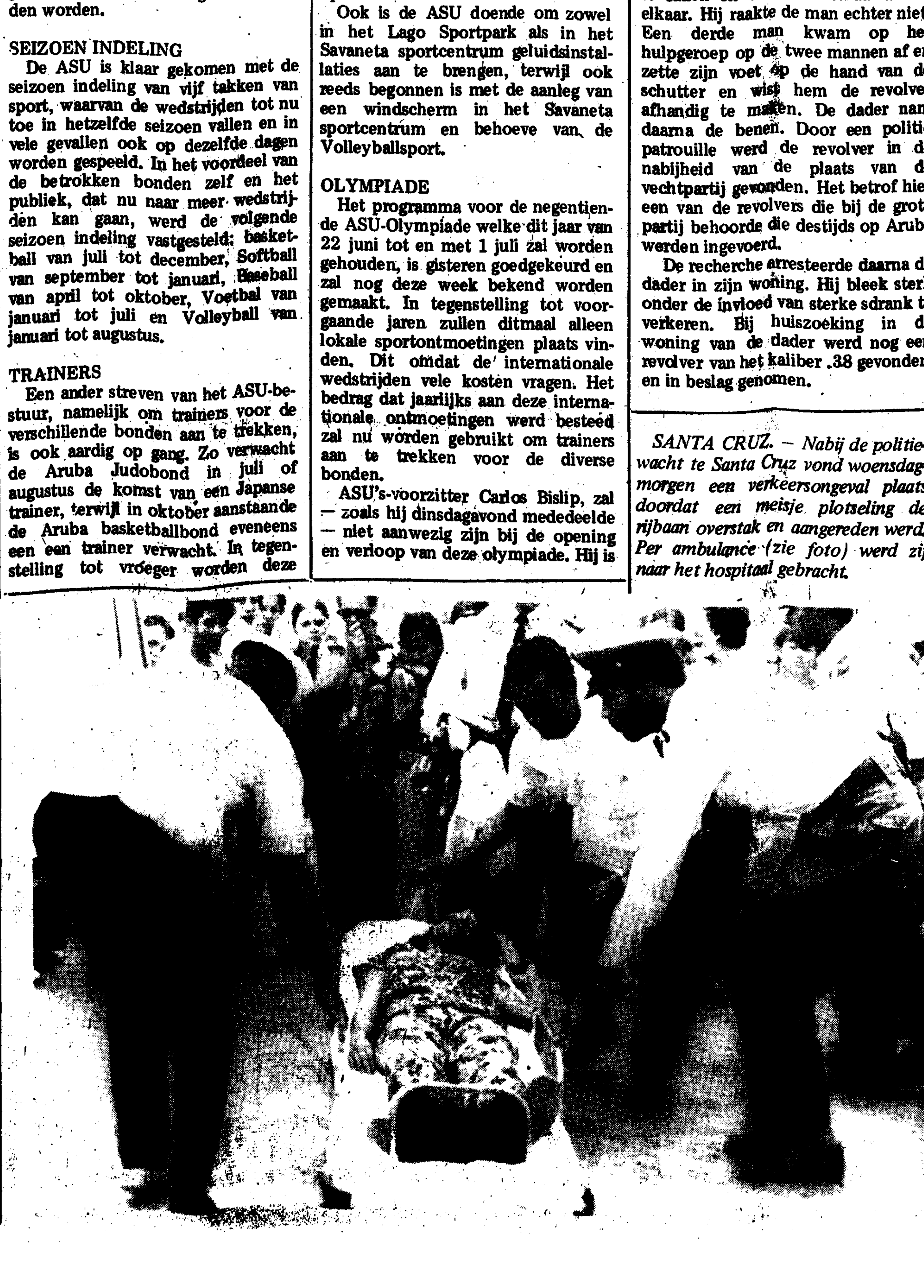
NOORD — De 32-jarige man A.F. werd gisteravond negen uur in verzekering gesteld nadat hij te Noord drie schoten uit een revolver van het kaliber .22 op een andere man had gelost. Omstreeks negen uur werd aan de recherche gemeld dat schoten waren gehoord te Noord.

Bij onderzoek bleek dat twee mannen hadden gevochten nabij het Noord sportcentrum. Toen een van hen na de vechtpartij naar de publieke telefoon liep om de politie te waarschuwen kwam hij de andere man weer tegen, waarna wederom moeilijkheden ontstonden. De 32-jarige man A.F. trok toen een revolver en zette deze op de hals van de andere man. De andere wist met de hand de revolver te grijpen en duwde deze van zich af.

De andere man trachtte hem toen te raken en vuurde driemaal achter elkaar. Hij raakte de man echter niet. Een derde man kwam op het hulpgeroep op de twee mannen af en zette zijn voet op de hand van de schutter en wist hem de revolver afhandig te maken. De dader nam daarna de benen. Door een politie patrouille werd de revolver in de nabijheid van de plaats van de vechtpartij gevonden. Het betrof hier een van de revolvers die bij de grote partij behoorde die destijds op Aruba werden ingevoerd.

De recherche arresteerde daarna de dader in zijn woning. Hij bleek sterk onder de invloed van sterke sdrank te verkeren. Bij huiszoeking in de woning van de dader werd nog een revolver van het kaliber .38 gevonden en in beslag genomen.

SANTA CRUZ. — Nabij de politiewacht te Santa Cruz vond woensdagmorgen een verkeersongeval plaats doordat een meisje plotseling de rijbaan overstak en aangereden werd. Per ambulance (zie foto) werd zij naar het hospitaal gebracht.





De organisatoren van het concert v.l.n.r. Pedro Aquique, dr Ricardo Cheverría, mevr. Flor Ortiz, Raymond van Meeteren (manager Aruba), mevr. Marta Font tezamen met het echtpaar Martina.

Venezolaans publiek juicht Harold Martina toe

ORANJESTAD — Dat Harold Martina een pianist van formaat is, is genoegzaam bekend, waar weinigen hadden verwacht dat het concert vorige week vrijdag in Caracas zo'n groot succes zou worden, vooral als men rekening houdt dat het hier geen echt concertgangerspubliek betrof, maar werknemers van de verzekeringsmaatschappij Seguros Caracas. Deze maatschappij heeft een onderafdeling Eduseguear, die wekelijks concerten en andere voorstellingen organiseert voor de ongeveer 2200 werknemers alsmede culturele activiteiten door de werknemers zelf auspicieert. In dit verband zijn veel artiesten in de loop der jaren opgetreden in het auditorium van Seguros Caracas. Door de vertegenwoordiger van de maatschappij op Aruba, Raymond van Meeteren, werden zij attent gemaakt op Harold Martina en afgelopen vrijdag werd het optreden van de bekende Antilliaanse pianist een feit.

De werknemers wonen deze voorstelling en concerten op basis van vrijwilligheid bij en gezien het feit dat ze plaatsvinden op vrijdagmiddag, dus bij het begin van het weekeinde, komt het wel eens voor dat een groot aantal zitplaatsen in het auditorium onbezet zijn.

Met Harold Martina was dit niet het geval. De zaal was geheel gevuld en daarna bewees de pianist niet alleen elke piano, maar ook elk publiek te kunnen bespelen. Vanaf het aanvangsnummer, het zeer weinig gespeelde Rondo a Capriccio van Beethoven, slaagde hij erin om de aanwezigen niet alleen volledig in zijn ban te houden, maar zelfs tot laaiend enthousiasme te brengen. Van de andere kant inspireerde dit enthousiasme de pianist tot prestaties van ongekend gehalte, waaronder het feilloos brengen van technisch welhaast onmogelijke werken, zoals een Toccata van Prokofieff, de Rakoczy-mars van Liszt, twee Etudes van Liszt e.d.

Het werd gewoon een opvolging van toejuichingen en na afloop vergat iedereen dat het weekeinde al begonnen was en werd de pianist bestormd. Aan handtekeningen uitdelen ging bijna een uur verloren en hierdoor werd ook het vliegtuig naar Aruba gemist. Echter niet alleen de werknemers bleken wild enthousiast. Ook de directie, met name directeur-generaal Roland Mathie, zelf een amateur-musicus, en bestuursleden van Eduseguear deelden hierin en wel zodanig, dat Seguros Caracas voornemens is in augustus aanstaande een speciaal gala-concert te auspicieren in Caracas, waarvoor de gehele jetset van de Venezolaanse hoofdstad, impressario's, musici, muziekcritici e.d. uitgenodigd zullen worden. Harold Martina geniet eigenlijk weinig bekendheid in Venezuela en de directie van Seguros Caracas is van mening, dat hierin verandering moet komen, zeker met zulk een talent als Harold Martina.....

Tivoli 52 jaar

ORANJESTAD. — Aanstaande zondag zal de oudste sociale club van Aruba, de Aruba Tivoliclub, met een grote picknick haar 52ste verjaardag vieren. Dit geschiedt in de coctail lounge van de club, waarbij Ecos del Caribe de muziek zal verzorgen. Aangezien deze dag op vaderdag valt zal niet alleen de nieuwe Miss Tivoli worden gekozen, maar ook de vader van het jaar. Voorts zullen sportwedstrijden tussen gehuwden en ongehuwden worden gehouden terwijl Tivoli ook plannen heeft om aan de negentiende ASU-Olympiade deel te nemen.

Dakota verslaat S. Nicolas Jrs

ORANJESTAD — De hoofdklasse competitiewedstrijd Dakota-San Nicolas Juniors eindigde in een 2—1 overwinning voor Dakota. Bij de rust stond Dakota met 1—0 voor. Na de hervatting maakte San Nicolas Juniors gelijk, doch tien minuten voor het einde scoorde Dakota de winnende treffer.

Vanavond acht uur wordt de hoofdklasse competitie in het stadion voortgezet met de wedstrijd Estrella-Bubali. In het Lago Sport Park wordt op dezelfde tijd de A-klasse wedstrijd Juventud Millionarios — La Salle gespeeld.

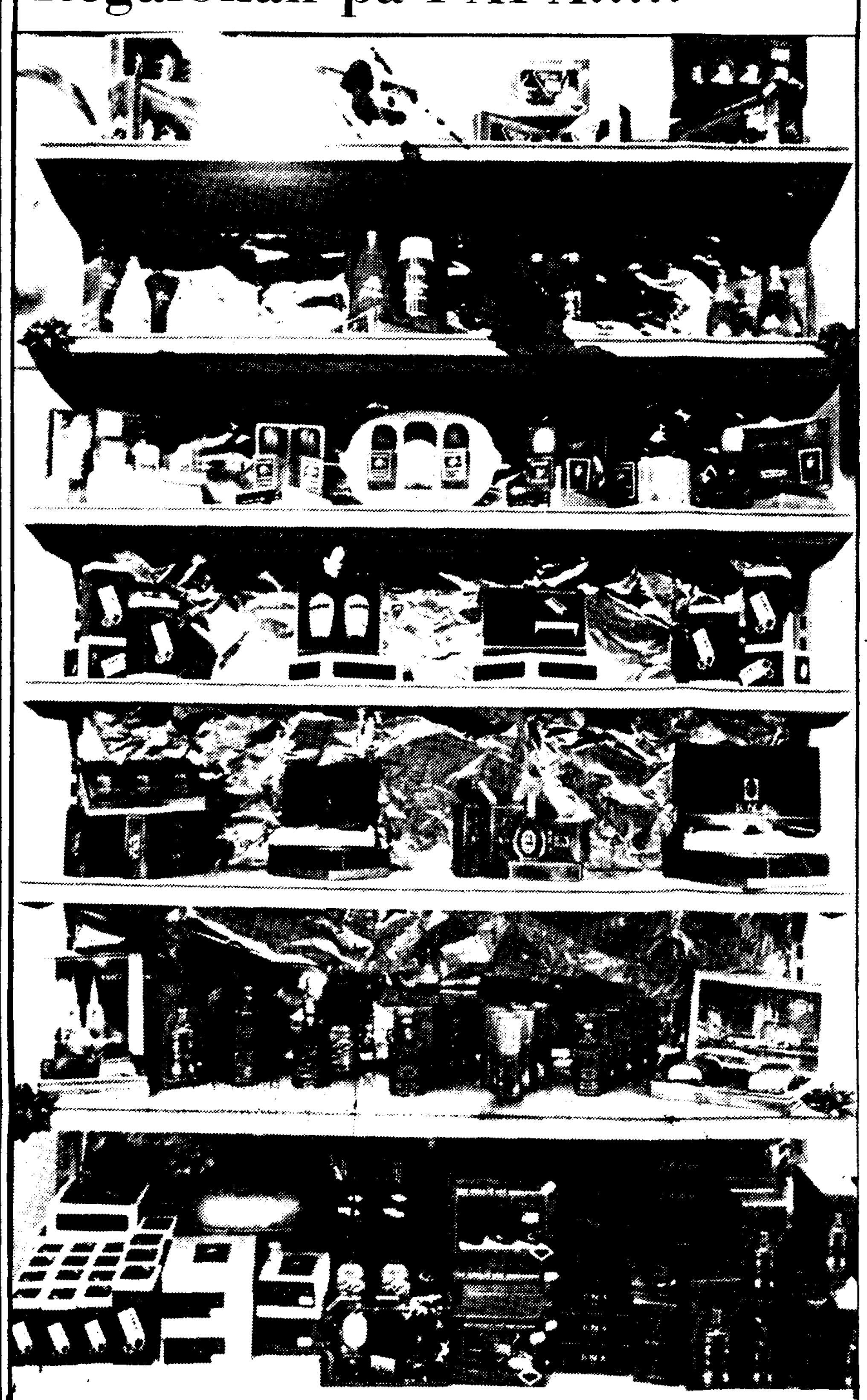
Nieuwe manager Aruba Sheraton

ORANJESTAD — Tot nieuwe general manager van het Aruba Sheraton hotel werd benoemd de heer Pablo Maes, welke tot voor kort manager van een hotel in Mexico was. Hij is van Venezolaanse afkomst.

De heer Maes is inmiddels op Aruba aangekomen en zal begin volgende week aan de Arubaanse gemeenschap worden voorgesteld. De heer Pablo Maes volgt Carl Danninger op die inmiddels naar Boston is vertrokken.

Meer geld voor brandweerwagen

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege heeft de eilandsraad een aanvullend crediet van 5720 gulden gevraagd voor de aanschaf van een brandweerwagen. Ter vervaging van de 21 jaar oude brandweerwagen nummer zeven was reeds een krediet van 55 mille opgebracht, doch na de openbare aanbesteding bleek dit bedrag onvoldoende te zijn. De overschrijding is toe te schrijven aan prijsstijgingen van materialen en vrachttarieven, factoren waarmede bij de samenstelling van de 1972 begroting geen rekening mede gehouden kon worden.



Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de teraardebestelling van onze onvergetelijke en geliefde echtgenoot en vader

DOMINICO CAJETANO ISENIA

betuigen wij onze hartgrondige dank.

Mevr. de Wed. A. Isenia-Willems en kinderen.

Met grote droefheid geven wij kennis van het overlijden, van onze lieve zorgzame Vader, Behuwdvader en Grootvader

Johannes P. van Woerkom

De teraardebestelling zal plaatsvinden zaterdag 16 juni a.s. om 3 uur in IJsselmonde.

Fam. J. P. van Woerkom-Gandelen, Nederland
Fam. A. van Woerkom-Senior, Caracas (Ven.)
Fam. D. van Woerkom-de Koning, Nederland
Fam. N. van Woerkom-Rib, Nederland

Nederland, 13 juni 1973
Correspondentieadres:
Van Kijfhoekstraat 37
Hendrik Ido Ambacht

EILANDGEBIED CURACAO

MOTORRIJTUIGBELASTING

o/ tweede halfjaar 1973

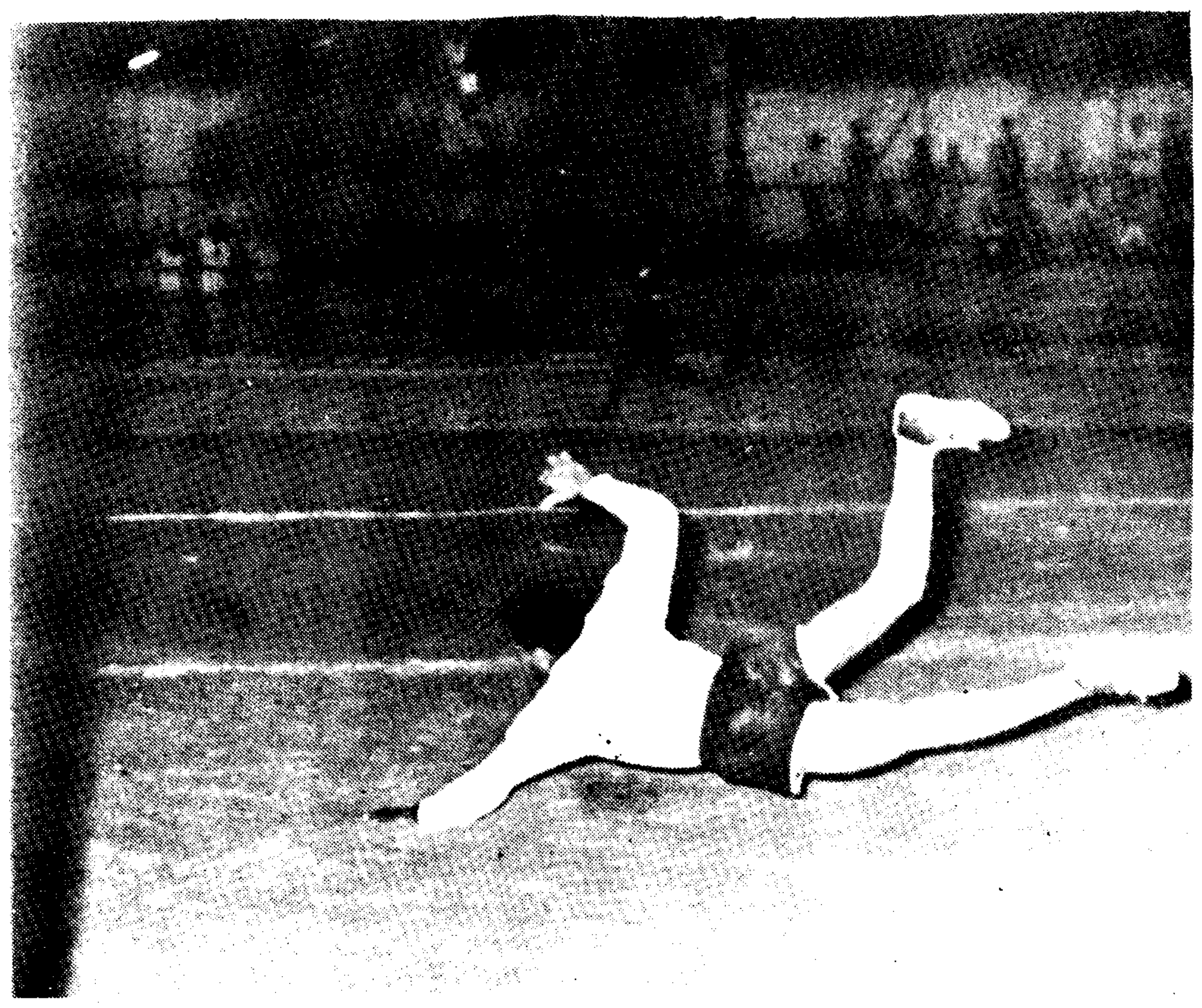
De Ontvanger van het Eilandgebied Curacao herinnert de betrokkenen er aan dat de Motorrijtuigbelasting over het tweede halfjaar 1973 dient te zijn voldaan, **uiterlijk 30 juni 1973.**

Bij aanbieding van de betaling dienen te worden overgelegd de belastingkwitantie over het 1e halfjaar 1973 en de geldige keuringskaart.

Betaling kan thans ook plaats vinden aan de bekende hulpkantoren **buiten** de stad.

De Ontvanger.

Veendam op 2e plaats na 2—1 overwinning op SUBT



Het eerste doelpunt van de wedstrijd, een treffer van Siegfried Schoop dat SUBT naar een 1-0 voorsprong hielp in de dertiende minuut van de eerste helft. SUBT verloor evenwel met 2-1 van Veendam.

WILLEMSTAD. — Door de welverdiende 2—1 overwinning op Subt heeft Veendam zich opgewerkt van de vijfde naar de tweede plaats op de ranglijst achter koploper Jong-Colombia. Het duel van gisteravond heeft niet kunnen spannen. Dat kwam deels doordat Subt vooral na de rust niet veel had in te brengen, maar ook doordat de arbiter de teugels niet strak in handen hield en vaak zelfs slecht floot.

Zo gebeurde het dat een speler van Subt van de grensrechter de gele kaart voor zijn neus geduwd kreeg, waar naar onze mening een waarschuwing meer op zijn plaats geweest zou zijn. Tegen het einde werd Giovani Toppenberg wegens opzettelijk natrappen naar de kleedkamer verwezen. Deze daad van de Subt speler getuigde van de sfeer die er gisteravond heerste op het veld. Gelukkig voor de partijen dat het maar bij die ene verwijdering is gebleven. Over het duel zelf valt er niet zo bar veel te vertellen. Veendam speelde aardig, doch was niet zo agressief als gewoonlijk. Subt heeft niet laten zien dat het veel profijt heeft getrokken uit de wedstrijden van het afgelopen weekeinde. Het spel was nauwelijks vijf minuten oud toen de jongens van Ibyl Jansen een vrije trap namen. Seferina nam zijn aanloop, doch loste een mislukt schot in de richting van het doel. De spelers bleven allemaal staan op Rosa na. Deze snelde toe en speelde de bal langs de uitlopende Juliana in het verlaten doel. Naar onze mening was er geen sprake van buitenspel, de arbiter oordeelde echter anders en keurde deze vroege treffer af. Na enkele aanvallen over en weer was het Adel Toppenberg die van zich liet spreken, toen hij na een pass van Boy Martis er alleen vandoor ging en hard inschoot; met de vingertoppen slaagde doelman Statie er nog net in de bal tot corner te verwerken.

Drie minuten later kreeg Siegfried Schoop op rechts de bal toegespeeld en begon aan een van zijn bekende solo rushes. Hij kwam daarbij Pieternella nog tegen, maar deze kon hem niet meer tegenhouden. Op het juiste moment schoot de rappe Schoop via de rechter beneden hoek raak: 1—0 voor Subt. Naar onze mening ging doelman Statie niet geheel schotvrij bij dit doelpunt. Veendam dat blijkbaar moeite had de medespeler te onderscheiden van de rest veranderde nog voor de rust van shirt. Het gebeurde namelijk dat men de bal soms doorspeelde naar de tegenpartij, die nagenoeg in dezelfde kleuren gestoken was. In de vijfendertigste minuut maakte Veendam gelijk, nadat linksbuiten Girigorie tot tweemaal toe de kans kreeg om te schieten, beide keren trapte hij over de bal. Arias liep toe en wilde het gevaar keren, maar hij schoot het leer in de richting van het eigen doel. Tot zijn grote verbazing verdween de bal via de paal in het net: 1—1.

Kort na deze treffer kreeg linksback Marten van Subt op aanwijzing van de grensrechter een waarschuwing van de arbiter.

Na de rust die met 1—1 was ingegaan had Veendam het voordeel van de wind. Toch waren de eerste aanvallen voor de baricasgeel. Bij een tegenaanval van Veendam speelde Clementina de bal naar de vrijstaande Yubi Martis die naar links was afgezwenkt. De verdedigers van Subt bleven voor vermeend buitenspel staan, terwijl Jubi op zijn eentje ervan doorging. Eenmaal voor doelman Juliana maakte hij geen fouten doch schoot laag in: 2—1 voor Veendam. Dezelfde Martis kwam even later weer op de goalie van Subt af. Deze keer slaagde Juliana erin de bal tot corner te verwerken. De Veendammers hadden in de resterende speeltijd het beste van het spel in handen. Wel kreeg Adel Toppenberg na goed werk op links een prachtige gelegenheid om de stand weer op gelijke voet te brengen. Hij schoot echter over de lat. G. Toppenberg die niet te spreken was over het spel van enkele van zijn tegenstanders trapte op een gegeven moment opzettelijk na en werd van het veld verwijderd. De baricasgeel moesten toen het duel met tien man uitspelen. In de 2—1 stand kwam er geen verandering meer. Veendam is door deze overwinning opgeklommen naar de tweede plaats op de ranglijst. Vrijdag aanstaande moeten Jong-Colombia en Centro Dominguito tegen elkaar aantreden. Winnen de jongens van Boca dan mogen zij zich kampioen noemen. Bij eventueel verlies is de zaak nog niet verkeken voor Boca, want een overwinning op Scherpenheuvel in de laatste ontmoeting van de competitie zal hen het kampioenschap van Curaçao leveren. De jongens van trainer Shon Haseth hebben dus alles in eigen handen.

RANGLIJST

De ranglijst ziet er als volgt uit:

1. J. Col.	12	8	2	2	18	19—10
2. Veendam	14	7	4	3	18	19—14
3. Scherpenh.	13	8	1	4	17	28—16
4. J. Holl.	14	6	5	3	17	19—16
5. C. Dom.	13	6	4	3	16	17—12
6. Subt	14	3	4	7	10	16—22
7. V. Boys	14	2	3	9	7	11—23
8. Sithoc	14	0	5	9	5	8—22

CHICAGO — Avery Brundage, de 83-jarige ex-president van het Internationale Olympische Comité (IOC), zal dit jaar op een nog te bepalen datum in het huwelijk treden met prinses Mariann de Reuss. Het huwelijk zal in Garmisch Partenkirchen worden voltrokken. De aankondiging van het huwelijk werd maandag in Chicago door de Amerikaanse miljardair en de moeder van de 37-jarige bruid, prinses Stephanie de Reuss gedaan.

Een week geleden nadat hij internationaal kampioen van Frankrijk was geworden, heeft de Roemeen Ilie Nastase ook de internationale titel van Italië veroverd. In de finale op het Foro Italico maakte Nastase wel bijzonder korte metten met de Spanjaard Manuel Orantes: 6-1, 6-1, 6-1.

LIMA — De Peruaanse president Juan Velasco Alvarado is door de artsen geheel genezen verklaard. De president is op 9 maart zijn rechterbeen afgezet als gevolg van een complicatie na een operatie van een slagadergezwel in de buik.

Tijdens pinksteren in Nederland twintig doden

DEN HAAG — In het afgelopen weekeinde waren 20 doden en 87 zwaar gewonden ten gevolge van verkeersongelukken in Nederland te betreuren. Deze balans van het verkeer tijdens het pinksterweekeinde werd dinsdagmiddag bekend gemaakt door de heer Van Doesburg, commissaris van politie te Utrecht, belast met verkeerszaken en vicevoorzitter van de centrale politie verkeerscommissie.

Bij de doden en gewonden waren bijzonder veel bestuurders van tweewielige voertuigen betrokken. Vooral bij bromfietsers was het niet dragen van helmen hiervan grotendeels oorzaak, aldus de heer Van Doesburg. Op tweede pinksterdag viel het op dat slechts enkele aanrijdingen naar verhouding veel zwaar gewonden opleverden, doordat de bij deze aanrijdingen betrokken voertuigen veel personen bevatten.

INGEZONDEN

Teakwon-Do v.s. Karate

Het ingezonden stuk van de heer A. Lichtenstein (zie Amigoe dd. 6 juni j.l.), ofschoon in zekere zin interessant, lijkt meer op argumenten van een leek dan van een E-Dun of wel een 2de dan, als de heer Lichtenstein. Vergeleken met de heer Lichtenstein zou ik mezelf kunnen beschouwen als een leek vanwege een lagere gradering. Niettemin wil ik mij sterk verzetten tegen diverse beweringen van deze 2de dan Taekwondo. Graag zou ik de volgende vragen aan de heer Lichtenstein willen stellen.

1. Kunt U mij vertellen waar en wanneer er een officiële ontmoeting plaats heeft gehad tussen een Taekwon-do beoefenaar en een Karateka. Ik onderstreep hier officieel, want ofschoon beiden „martial arts" zijn of wel zelfverdedigingssporten, liggen zij even ver van elkaar als dag en nacht.

2. Bij een dergelijke ontmoeting kan de heer Lichtenstein mij vertellen welke regels gebruikt zullen worden, Karate of Taekwondo regels. De een is heel verschillend dan de andere. Bij Karate b.v., kan je bij een „body contact" de wedstrijd verliezen terwijl bij Taekwondo dat niet het geval is.

3. Het puntensysteem is totaal verschillend zo ook het totaal aantal scheidsrechters, 3 bij Karate wedstrijden en 7 bij Taekwondo.

4. In Karate heeft men inderdaad verschillende stijlen, om maar enkele te noemen, „Goju-Ryu", „Shito-Ryu", Shotokan" enz. enz. terwijl bij Taekwondo slechts één systeem bestaat. Dat de heer Lichtenstein spreekt van Ji Do Kwan stijl Taekwondo is onbegrijpelijk daar dit een schoolnaam is net als mijn school Chang Moo Kwan heet. Zo zijn er ook Oh-Do Kwan en Chong do Kwan, doch deze zijn namen van de diverse scholen waar men oefent en niet diverse stijlen van Taekwondo. Taekwondo is afgeleid van de vroegere T'ae Kyon en is door de vader en uitvinder van Taekwondo geperfectioneerd.

5. Heeft de heer Lichtenstein ooit gehoord van General Choi Hong Hi, zo ja, hoe kan hij dan spreken van Generaal Park Choi die een geheel andere persoon is. In de V.S. is er inderdaad een meneer Mahn Suh Park, die een promotor is van wedstrijden zowel van Karate als van Taekwondo. Misschien dat de heer Lichtenstein zich hiermee vergist. (sorry you have your cables crossed).

6. Er bestaat één International Taekwondo Federation waarvan Generaal Choi Hong Hi (de enigste 9e dan ter wereld) de oprichter en President is. Alle Taekwondo instructeurs (officiële) dienen zijn instructies en benoemingen te eerbiedigen. In maart j.l. bij een officiële bezoek van Generaal Choi, werd de heer Myong Koo Cho als hoofdinstructeur benoemd van Latijns Amerika ongeacht of de heer Lichtenstein dit goed vindt of niet. Dit is eenmaal een feit. Deze bekendmaking was absoluut geen propaganda voor een Taekwondo school op Curacao doch een doodgewone en simpele feit.

Wat ik wel volkomen mee eens ben met de heer Lichtenstein is het laatste gedeelte van zijn ingezonden stuk waar hij met lof over de heer Cho schrijft. Alleen wil ik aan toevoegen dat naast een uitstekende Taekwondo leraar (6de dan Teakwondo) de heer Cho een nette, eenvoudige, toegewijde en heel erg sympathieke persoon is waar alle leerlingen van Taekwondo op Curacao trots op zijn.

PEDRO R. BARRIOS
Chang Moo Kwan Dojo

Slecht beleid

Alléén zij die goede vrienden met de voorzitter zijn in het bestuur krijgen wat te horen. De laatste bestuursvergadering werd in oktober 1972 gehouden. De voormalige penningmeester trad in december 1972 af en sedertdien is de voorzitter ook penningmeester, Degenen die gedacht hadden dat deze meneer basketballsport zou bevorderen, kwamen bedrogen uit. Reeds op de eerste dag, bij de opening van de competitie, vroeg hij ons op het laatste moment om de leden wat op de mouw te spellen, door hun te zeggen dat Raghunath het factuur had ontvangen maar de bekers nog niet gearriveerd waren. De competitie 1972 is afgelopen en de voorzitter heeft zich op een zeer listige manier in stand gehouden. De Julianabeker krijgen wij niet meer omdat die fls. 75,— besteed werd voor liefdadigheis.ds.

Drie verenigingen aangesloten bij de A.B.B. hadden een brief aan de bond gericht met het verzoek een Algemene ledenvergadering te houden binnen drie weken. Na drie weken stuurde de secretaris een uitnodiging aan alle aangesloten verenigingen voor het bijwonen van een Algemene ledenvergadering op 22 juli 1973, dus drie maanden te laat.

Een terugblik naar de gebeurtenissen van 1969: Er werd geen vergadering gehouden omdat een zeker persoon een schuldbekentenis had getekend en dit niet in het openbaar wilde laten blijken. Hoe kan het bestuur zo hardvochtig zijn om de basketballsport zo te verwaarlozen. Is het waar dat de bond failliet is en geen schulden kan betalen.

Leden let op uw zaak in het belang van de basketballsport, wacht niet totdat de A.B.B. als de A.V.B. wordt. Protesteer tegen deze gang van zaken.

S.V. VALIANT
E. CARRILHO

„Masha danki"

Het bestuur van de S.V. Valiant betuigt zijn dank aan allen die hebben meegewerkt om onze vereniging een prettig weekend te laten doorbrengen op Curacao. In het bijzonder aan de heer Evertz, de heer Capello en de onvermoeibare Tony Agusto alsook de lieve en vriendelijke jongens van Dragons die altijd present waren om ons een handje te geven.

Voor de S.V. Valiant
E. CARRILHO

Indien alles goed afloopt hopen wij de dames en heren ploegen van Sithoc deze maand als gast te ontvangen voor de A.S.U. Olympiade.

„Bolas y strikes"

Señor Hubert Flemming.
Presente.

Nos di Softball Club Blue Bells i hopi mas hunto cu nos ta protesta energicamente contra e hecho cu ba cambia bo articulo den Beurs & Nieuwsberichten „Bolas y Strikes", pa „Wijd en Slag".

Comentarionan cu bo sa doena generalmente ta riba Softball, Baseball, Footbol, Volley y Basket. Nos no sa mira „Nederlandse abonnees" riba e terenonan aki pa nan sa de que se trata. Ta ora tin „clubs uit Nederland" ta hunga aki na Corsouw so bo ta mira un par di nan.

Señor Flemming, nos no tin nada contra e „Nederlandse abonnees" nan aki pero esun par cu nos por mira riba un di e terenonan aki por lesa Papiamento masha bon pasobra ta esnan cu tin basta tempo aki.

Bo comentarionan sa ta masha enteresante i nos tin toer coe ta toca Softball y Baseball den nos file. No cu nos no por lesa Hoelandes. Sportpagina nos ta lesa completo, pero nos ta desea di lesa „Bolas y Strikes" na lenga di Corsouw i no na lenga di „Wijd en Slag".

Señor Fleming considera nos „klachten"? (dispensa nos kier men Reclamo) i husga bon e majoria di participante i mirones di dicho deportenan.

Atentamente direktiva di Softball Club Blue Bells.

DICK ROG (Secr.)

Mi ta masha gradecido pa bosnan carta i mi ta completamente di acuerdo cu bosnan su punto di bista. Mi columna ta na Papiamentu pasobra nos ta Antilliano i Papiamentu ta nos idioma. Si e no por sali na Papiamentu diasabra awor e no ta sali mas.

HUBERT FLEMING

QUITO — Charles Marks uit Trinidad & Tobago heeft op punten verloren van de Argentijnse kampioen lichtgewicht, Miguel Angel Castellini. Het was een partij over tien ronden die gisteren werd gehouden in het Lunapark Stadion in Quito.

Tom Okker heeft op het Foro Italico te Rome toch nog een titel behaald. Samen met de Australiër John Newcombe zegevierde hij in de finale van het herendubbelspel gemakkelijk over de Amerikanen. Erik van Dillen en Tom Gorman. De setstanden waren 6-1 en 6-2.

CARACAS. — De president van de Corporacion Venezolana de Guayana CVG heeft toekomstplannen bekendgemaakt voor de ijzer- en staalindustrie in de Guayana-streek. Onder anderen werd aangekondigd:

— Een tweede hoogoven-complex, in samenwerking met het Instituto de Reconstruccion de Italia, teneinde halfafgewerkt staal naar Europese markten te exporteren,

— een tweede brikettenfabriek ter reductie van mineralen met een capaciteit van 400.000 ton,

AMERICA LATINA

HAVANNA — Een industriele bouwbrigade is begonnen met het voorbereidende werk voor de bouw van het Punta Gorda nikkelcomplex in het noorden van de provincie Oriente. In Oriente wordt het meeste nikkel ter wereld gevonden. Met de hulp van de Sovjet-Unie en andere oostbloklanden hoopt Cuba de huidige nikkelproduktie van 30.000 ton per jaar te verdubbelen.

PANAMASTAD — Met de opening van de New American Bank in de stad Panama is het aantal buitenlandse banken met filialen in het land verspreid gestegen tot veertig. De aantrekkingskracht van Panama voor buitenlandse banken komt vanwege het feit dat de Panamese regering tot nu toe geen beperkende maatregelen heeft uitgevaardigd voor het geldverkeer.

LIMA — Een half miljoen hectare zal onder de boeren worden verdeeld ter gelegenheid van de vierde verjaardag van de landbouwhervormingswet op 24 juni. Dit is bekendgemaakt door de Peruaanse minister van Landbouw generaal Enrique Valdes Angulo die verder meedeelde dat vijftigduizend boerenfamilies hiervan zullen profiteren. De herverdeling van het land zal voornamelijk gebeuren in het centrale deel van Peru.

LIMA — Het staatsoliebedrijf Petroperu en drie buitenlandse maatschappijen zullen binnenkort overeenkomsten tekenen voor olie-exploratie in het oostelijk oerwoudgebied van Peru. Iedere groep krijgt een gebied van een miljoen hectare toegewezen. De maatschappijen zijn Hispanoil uit Spanje, Demine uit Frankrijk en Total-Peru. Het staatsbedrijf heeft al eerder overeenkomsten getekend met buitenlandse maatschappijen voor de exploratie in het Amazone-gebied en voor de kust.

BOGOTA — De kindersterfte in Colombia is 62.8 per duizend levend geborenen, aldus een mededeling van het ministerie van Volksgezondheid in Bogota. De minister Guillermo Restrepo zei dat met een bevolking van 23 miljoen. het geboortecijfer per duizend inwoners is 29.7, terwijl het sterftecijfer per duizend inwoners bedraagt 7.9.

Als voornaamste oorzaken van kindersterfte worden genoemd ondervoeding en ziekten die zonder kunnen worden voorkomen door tijdige inenting. Te weinig medische begeleiding heeft zijn gevolgen voor veertig procent van de bevolking Colombia. De ondervoeding van kinderen komt voornamelijk voor de geisoleerde gebieden van het land.

CORDOBA — De beweging van derde wereld-priesters in de Argentijnse provincie Cordoba hebben hun steun toegezegd aan de nieuwe Argentijnse regering, zo blijkt uit een communique van de groep priesters. Niettemin verklaren zij dat zij waakzaam zullen blijven om toe te zien dat de vijanden die zich binnen of buiten de regering verborgen houden niet zullen proberen het volk af te houden van weg naar de vrijheid.

HAVANNA — Ongeveer 230.000 hectare zijn reeds in Cuba geplant voor de campagne 1973-74, zo is officieel in Havanna bekendgemaakt. Deze uitbreiding is nog nooit in de geschiedenis van Cuba voorgekomen, zo wordt eraan toegevoegd. Men slaat het oude rekordcijfer van 225.000 hectare dat in 1969 werd genoteerd, toen men op weg was naar de beroemde oogst van de tien miljoen. Negenendertigduizend hectare moeten dit jaar nog worden beplant voor de oogst van 1974.

WILLEMSTAD — De dansvereniging "Grupo Folklorico Antillano" maakt hierbij bekend, dat op [illegible] juni 1973 een nieuw bestuur in een algemene ledenvergadering bij meerderheid van stemmen werd gekozen ter verdere behartiging van haar zaken. Dit bestuur bestaat uit: Voorz.: Humphrey Leito; Secr. Ludmila Trona; Penningme.: [illegible] Merencia en Commissarissen Leonardo La Cruz en Carl de Windt.



SAN NICOLAS – *De minister van Verkeer en Vervoer Leo Chance heeft woensdagmiddag een cheque van vijfduizend gulden overhandigd aan de stichting St. Vincent de Paul Society in San Nicolas, als aandeel van deze stichting in de opbrengst van de Cultuurzegels. De cheque werd in ontvangst genomen (zie foto) door voorzitter Norberto Isidora, die de minister dankte voor deze welkome steun. Deze bijdrage zal hoofdzakelijk gebruikt worden voor het voortzetten van het school lunchprogramma onder de scholen van San Nicolas. Op de foto v.l.n.r. Selwyn Spanner oud penningmeester, minister Leo Chance, secretaris Eddy Maduro, penningmeester Danny Leerdam en pastoor Heilegger.*

Hollandia neemt Saade Store over

ORANJESTAD — Enige dagen geleden heeft de onlangs opgerichte vennootschap Meubelindustrie Hollandia de Saadestore aan de L.G. Smithboulevard in Oranjestad geopend. Hollandia heeft thans vestigingen op Curacao, Sint Maarten en Aruba. Men is druk doende met opnieuw inrichten van het bedrijf en hoopt begin volgende maand officieel open te kunnen gaan.

Het oude personeel van Saade Store ging naar het nieuwe bedrijf over terwijl nog enige andere mensen in dienst zullen worden genomen omdat het bedrijf voor Philips producten op Aruba gaat verzorgen.

De heer Wim Nagtegaal, zoon van de heer Nagtegaal van Mercurius Trading Company, die met de leiding is belast, verwacht dat Hollandia op Aruba haar steentje zal kunnen bijdragen voor inrichting van woonhuizen, hotels en kantoren. Hollandia kan op een 35-jarige ervaring bogen.

Van Duin 35 jaar bij politiekorps

ORANJESTAD — Gisteren herdacht de heer Jacobus Johannes van Duin zijn vijfendertig jarige ambtsjubileum bij de politie. De heer Van Duin werd op 18 september 1915 geboren en kwam in 1938 als brigadier bij het korps politie troepen naar de Nederlandse Antillen. Een jaar later werd hij geplaatst bij de justitiele dienst afdeling recherche en twintig jaar later bij de vreemdelingendienst. De heer Van Duin heeft twintig dienstjaren op Aruba achter de rug en staat bekend als een plichtsgetrouwe ambtenaar.

Sportfiguur ASU-olympiade

ORANJESTAD — Tot en met maandag heeft de Aruba Sport Unie de volgende voordrachten voor sportfiguur van het jaar ontvangen. Van de Aruba Zwembond Marijke Hiemstra, van de Aruba Softbalbond Miguel Tromp, van de Aruba Judo Bond Carlos Martes en van de Amateur Baseballbond Aruba Destrie Raymond.

Tot en met morgen hebben de bij de ASU aangesloten bonden de gelegenheid hun kandidaat voor te dragen. Zoals bekend ontvangt de sportfiguur van het jaar de door prins Bernhard destijds beschikbaar gestelde anjer-beker, terwijl alle overige kandidaten ook een aandenken ontvangen voor hun aanwijzing als beste sportfiguur van hun bond.

Jaloerse bejaarde

ORANJESTAD — Te Meiveld vond dinsdagavond tien uur een steekpartij plaats. Een 62-jarige man drong via een raam de slaapkamer van een negentien-jarige buurvrouw binnen en stak de vrouw, toen zij op bed lag te slapen, met een mes onder haar linkeroksel.

Tijdens behandeling in het hospitaal bleek de steekwonde niet ernstig te zijn waarna het slachtoffer weer huiswaarts kon keren. De dader, die onder drankinvloed verkeerde en door jaloezie tot zijn daad kwam, werd ingesloten.

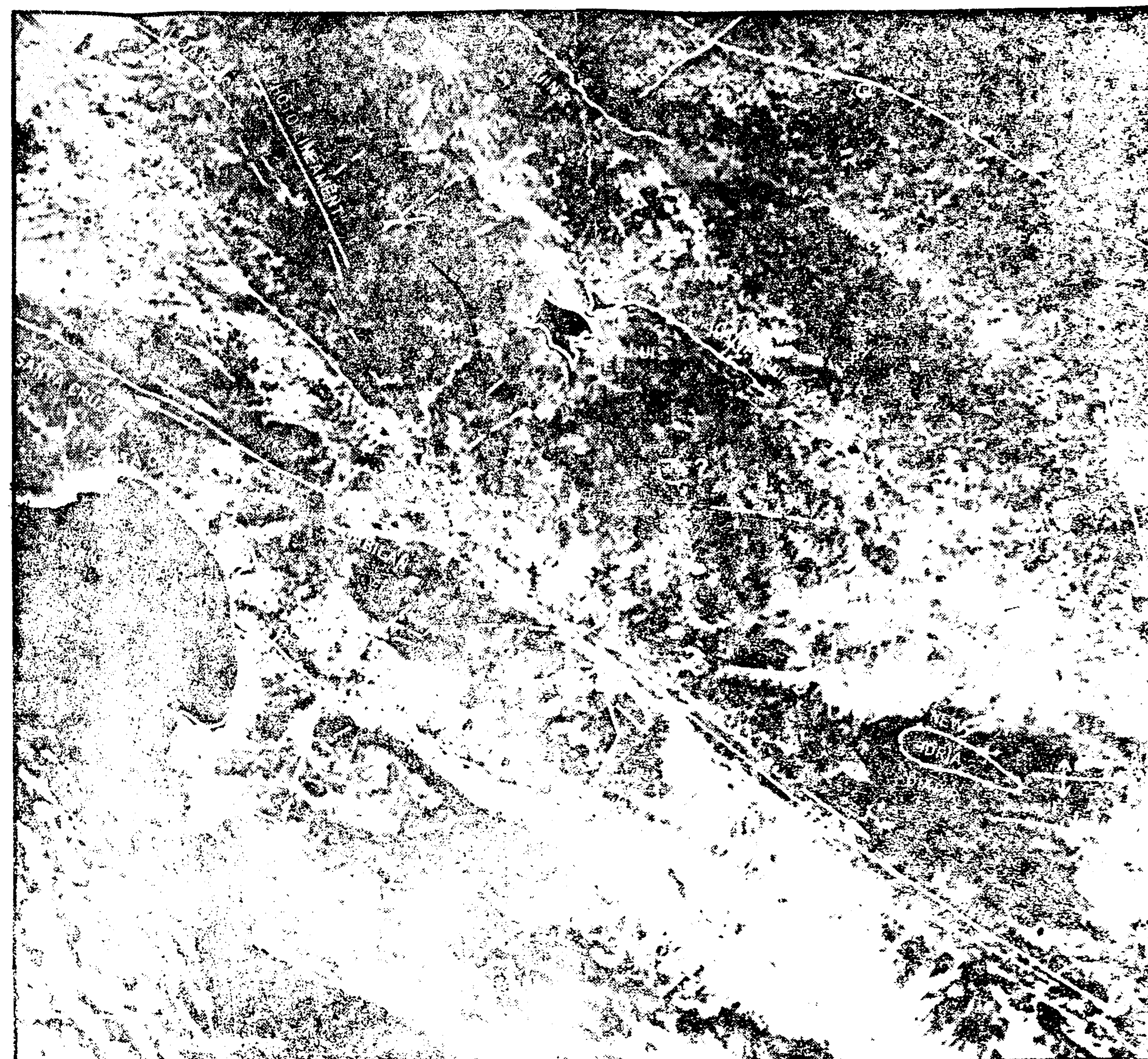






MILIEU-SATELLIET OVERTREFT VERWACHTINGEN

Kunstmaan kan voorkomen dat mens zieke vis eet



Op deze, van 900 km hoogte genomen, foto van Californië zijn met witte lijnen de vele breuken in de aardkorst ingetekend, die vaak gangmakers van aardbevingen zijn. De doorgetrokken lijnen stonden al op de geologische kaart van Californië doch de onderbroken lijnstukken zijn pas vanuit de ruimte ontdekt.

[V]orig jaar werden tientallen mensen in het oosten van Amerika ziek, [om]dat zij oesters en mosselen hadden gegeten welke waren aangetast door [een] giftige bacterie. Achteraf is gebleken dat waarnemingen van een satelliet [i]n baan om de aarde dit vermoedelijk had kunnen voorkomen. Dezelfde [mili]eu-satelliet heeft aangetoond, dat in Marokko op diverse plaatsen [onde]rgrondse riviertjes aanwezig zijn, zodat in ogenschijnlijk droge streken [land]bouw kan worden beoefend. Ook is vanuit de ruimte geconstateerd dat [afval]water en industrie-afval zich na dumping in zee ophoopten vlak voor de [ingan]g van de haven van New York.

[Ruim]tevaart kan kennelijk een [bijdra]ge leveren bij het oplossen van [probl]emen, die wij op aarde zelf niet [me]er overzien. Daarom is in [het S]kylab-programma ook een grote [plaats] ingeruimd voor waarnemingen [ten be]hoeve van land- en bosbouw, [geol]ogie, oceaan- en kust-onderzoek, [lan]dgebruik en cartografie. Skylab [fun]gioneert als het ware — als alles [tenmi]nste goed gaat — de [aar]de tussen vijftig graden N.B. en [vi]jftig graden Z.B. Nederland valt er [du]s juist buiten. Veel onderzoekin[ge]n hebben uiteraard betrekking op [ge]bieden in de V.S., maar ook een [hel]e serie richt zich op streken in [Zu]id-Amerika, Europa, Azië en Afri[ka]. De belangstelling van geleerden [over]al ter wereld om hieraan mee te [doe]n was overweldigend groot.

[VE]RGIFTIGING

[Me]t Skylab hoopt men weer te [pro]fiteren van de ervaringen met de [mil]ieu-satelliet (ERTS) die op 23 juli [1]972 werd gelanceerd en nog steeds [o]p negenhonderd kilometer hoogte [i]n cirkelvormige banen over de [po]len draait. Niet alle apparatuur [we]rkt even goed meer (één band[rec]order is bijvoorbeeld uitgevallen), [do]ch de vijfduizend beelden die nog [el]ke week binnenkomen, hebben [al]leeds opmerkelijke zaken aan het [li]cht gebracht. Het voorkomen van [d]e vis- en mensvergiftiging in Ameri[k]a was er één van. Men ontdekte [na]melijk met de foto's vanuit de [ru]imte dat voor de kust enkele [we]ken tevoren een ongewoon grote [ho]eveelheid bezinksel aanwezig was. [V]ermoedelijk heeft dit de giftige [p]lankton-diertjes aangetrokken, [w]aarmee de mosselen en oesters zich [v]ervolgens voedden.

ERTS is de eerste milieu-satelliet. [D]e tweede is uitgesteld wegens [be]grotingsmoeilijkheden. Aan boord [va]n de kunstmaan bevinden zich [t]wee waarnemingssystemen. Het eers[t]e wordt gevormd door drie camera's, [d]ie elk gelijktijdig 188 verschillende [ge]bieden van 160 bij 160 kilometer [f]otograferen in drie delen van het [e]lektromagnetisch spectrum (blauw[-]groen, rood en infrarood). De foto's [w]orden opgeslagen om later uitge[z]onden te worden, maar door het [u]itvallen van de bandrecorder lukt [d]at nu niet meer, zodat thans alleen [b]ij de passages over Amerika rechts[t]reeks beelden overgebracht worden. Bij het andere systeem wordt ervan uitgegaan dat het spectrum van het door bijvoorbeeld gewassen, water, aarde en gesteenten gereflecteerde zonlicht in principe uniek is voor die objecten. Indien voldoende punten van zo'n bekend spectrum verkregen kunnen worden vanuit de ruimte, is het mogelijk gewassen en dergelijke te identificeren. Met dit systeem wordt de aarde dus voortdurend „afgetast" en met elektronische apparatuur worden de signalen omgezet in cijfers. Elke dag levert dit nog eens vier maal 188 beelden op.

De resultaten van ERTS zijn tot dusver boven verwachting. Hoewel het om een experimentele kunstmaan gaat, wordt met sommige gegevens al operationeel gewerkt. Dat geldt onder meer voor de ondergrondse waterreservoirs en beekjes in Marokko, waarover het ministerie van Landbouw werd ingelicht. Bovendien heeft men daar breukvlakken in de aarde ontdekt en bepaalde afzettingen, die altijd samengaan met de aanwezigheid van mineralen in de bodem. Verder heeft men vlakke stukken land gefotografeerd die geschikt zijn voor de aanleg van wegen. In een bepaald gelaagd deel van de bodem zou bovendien olie kunnen voorkomen.

aARDBEVINGEN

De milieu-satelliet observeert 75 procent van het landoppervlak. Van de rest maken China en Rusland het grootste deel uit en deze landen toonden weinig interesse voor de opnamen. Men bereikte een nauwkeurigheid van 55 meter bij het samenstellen van de foto's, die in de verschillende delen van het spectrum zijn gemaakt. Deze afwijking is onbelangrijk als men bedenkt dat de satelliet vanaf negenhonderd kilometer hoogte losstaande objecten van tachtig meter kan waarnemen. Bruggen, kleine kanalen, spoorwegen en zelfs tien meter brede wegen, die scherp afsteken ten opzichte van omringende bossen konden zo opgespoord worden.

In Californië waar veel breuken in de aardkost voorkomen welke aardbevingen in gang kunnen zetten, zijn veel nieuwe, kleinere contouren ontdekt die hetzelfde kunnen doen. De breuken in de aarde zijn overigens ook van belang voor de winning van grondwater en voor het maken van tunnels.

Dr Paul Lowman, nog steeds trots op de lovende brief die hij op 16 juli 1970 plotseling van president Nixon thuis ontving (en die nu aan de muur van zijn werkkamer hangt in het Goddard Space Center bij Washington) over zijn baanbrekend werk „met aanzienlijke persoonlijke opofferingen" als geoloog, bij NASA, kan zeer enthousiast vertellen over de voordelen die de geologie van de ruimtevaart kan hebben.

In Alaska heeft men met ERTS-foto's kunnen nagaan dat een gletsjer zich sinds 1970 bijna twee kilometer verder in een vallei heeft verplaatst. Een andere ontdekking daarbij betrof de grote hoeveelheid bezinksel, die door gletsjers tot soms 54 kilometer in zee worden gevoerd. Het gehele erosieproces voor de kust kan overigens op deze manier goed in de gaten worden gehouden.

Een andere belangrijke toepassing geldt de land- en bosbouw. Vanuit vliegtuigen worden daarvoor nu ook al wel foto's gemaakt maar dan kan het tot 250 uur duren vóór men de resultaten in handen heeft. De aftaster in ERTS doet er nog geen vijf minuten over. Bijna alle landbouwgewassen heeft men intussen goed op de beelden kunnen identificeren na een analyse van de spectra van de teruggekaatste straling door onder meer gerst, tarwe, suikerbieten en afgebrande stoppels. Een onderzoek door de Universiteit van Californië heeft tot een computerverwerking geleid, waardoor thans voor Centraal-Californië vijf gewassen met een nauwkeurigheid van 95 procent kunnen worden geïdentificeerd. In andere Amerikaanse staten legt men de aanwezigheid van graan, sojabonen, katoen, klaver en gewoon grasland, maar ook onbebouwde grond, de verdeling van dorpen en steden en zelfs die van ééngezinshuizen en flatgebouwen vast vanuit de ruimte.

Een foto van het Amazone-gebied in Brazilië wees uit dat deze rivier op afgelegen punten in het oerwoud dertig kilometer afweek van hetgeen op de kaarten staat. In recent ontdekte droge beddingen van de Amazone zouden goede mogelijkheden aanwezig zijn voor het winnen van goud. Uit dezelfde opnamen is gebleken, dat er dozijnen onnodige bruggen over de rivier zijn gebouwd voor snelwegen. Deze hadden vermeden kunnen worden indien ruimtefoto's beschikbaar waren geweest bij de aanleg. In Iran zijn twee tot dusver onbekende meren ontdekt. In dichtbevolkte streken daarentegen kan een observatie vanuit de ruimte bijdragen tot een efficiënter gebruik van land. Een satelliet kan voor een planoloog dus een zeer bruikbaar, zij het ook nog wel kostbaar hulpmiddel worden!

DALLAS. — Een woordvoerder van de Amerikaanse oliebaron Nelson Bunker Hunt in Dallas, Texas, heeft dinsdag gezegd dat de naasting van zijn bedrijf in Libië niet als een verrassing is gekomen, omdat ze als sinds 24 mei de facto van kracht was. De Hunt Company, aldus de woordvoerder, mocht sinds 24 mei al geen olie meer in Libië produceren en exporteren, zodat de officiële bekendmaking van de naasting op maandag geen verrassing was.

Amerika eist van Libie compensatie voor naasting

WASHINGTON — De Verenigde Staten zullen Libie mededelen dat prompte en redelijke compensatie wordt verwacht voor de nationalisering van de belangen van de Amerikaanse oliemaatschappij Bunker Hunt. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington heeft dit bekendgemaakt naar aanleiding van de bekendmaking van de plannen voor naasting.

De Amerikaanse regering erkent het recht van een soevereine staat eigendommen op haar grondgebied te nationaliseren, maar zij verwacht dat de onteigening zonder enige vorm van discriminatie uitgevoerd en dat de eigenaars prompt een redelijke schadeloosstelling ontvangen, aldus het commentaar van het ministerie.

De Libische regering (de zg. revolutionaire commando raad) heeft dinsdag een wet uitgevaardigd die de nationalisering van de bezittingen van Bunker Hunt in Libie bekrachtigt. Tevens is een commissie opgericht die de grootte moet bepalen van de schadeloosstelling die verschuldigd is. Van het totale bedrag zullen achterstallige belastingen en andere schulden worden afgetrokken, zo werd meegedeeld in een nieuwsuitzending van radio Tripoli.

110 geslaagd Tech. college St. Paulus

WILLEMSTAD. — De heer Franco, inspecteur N.O. (Nijverheid Onderwijs) heeft vrijdagavond jl. aan 110 leerlingen van het Technisch college St. Paulus, die met goed gevolg het examen hadden afgelegd, de diploma's uitgereikt. Het zijn:

Alberto A. Abad; Mariano Antonia; Chuvenel A. Barzey; Frensel I. Bibiana; Eugene Comelis*; Norbert M. Girigorie; Silvio Gumbs; Nelson Hart; Lloyd Hijman; August Ider; Norman Janga*; Wendell Martina*; Garvin D.J. Mitchell; Wilson P. Hooi; Kenneth H. Naar*; Eddy Peterson; Edsel D. Pieter; Luis Brazao de Ponte*; Rudsel Statia*; Robert Rosa*; Marcel Victoria; Luis Winklaar; Stanley Simmons*.

* Tevens geslaagd voor Booglassen N.I.L. Beginners.

Afdeling machinebankwerken:

Edward A. Arrindell; Anthony C. Bulo; Lorenzo B. Finies; Leonard E. Hailand; Glenn A. Hart; Elvin L. Hijman; Nelson de Jongh; Anthony J. Koeiman; Carlos H. Koolman; Eric D. Markiet; Orlando R. Martha; Wilbert M. Mauricio; Nilco Mercera; Anthony C. Pataca; Siegfried Paulina; Jerold Johan Polonius; Sherwin F. Rodrigeuz; Paulo M. Schoop; Winson Thijsen; Fernando Wilson; Tirso Wilson; Anthony S. Thomas; Charles C. Allee.

Afdeling 4TS

Rignald Adamus*; Lionel Barbara; Franklin Brown; Jaime J. Clemencia; Gladyson Daal; Anthony Martina*; Ruthsel Martina*; Huntley Martien*; Etienne Merced; Gerard Meyning; Milton H.L. Pang; Percy Pole; Caspar C.W. de Ronde*; Dennis A. Sanchez; Chidsey Schotborgh*; Wendell Thielman; Edwin Thijssen*; James Turner; Reginald de Windt; Ruben M. Zimmerman; Riginaldo M. de Windt.

* Tevens geslaagd voor booglassen N.I.L.-beginners.

Afdeling fijnebankwerken:

Ernest J. Albers; Jesly H.B. Bentura; Calixto Boeldak; Othlyn Brown; Maurits Elisa; Efraim Elshot; Robert A. Engelhart; Henry A. v. Heyningen; Tito E. Libert; Sidney Lodowika; Rodsel Lucas; Rolando Maduro; Rignald Mercelina; Charles Pas; Luis Penijn; John F. Smeins; Eligio Paula; Erwin A. Martha; Rutherford Balborda; Felix Gomez.

Afdeling electrotechniek:

Hugo S. Adamus; Janin S. Andrade; Herbert Arion; Clifford Armantrading; Siegnald Constancia; Kenneth Corasol; Clovis Cordilia; Hildo C. Doran; Christiaan Figueroa; Arthur Hess; Edsel Hooker; Jacques Koeiman; Edfried Lasten; Alberto Levison; Wendell Martis; Robert Mathilda; Andy A. Ph. Pietersz; Hendrik Presentacion; Roger N. Rosalina; Rudsel Rudolph; Orlando Vos; Hortencius Smith; Alcides Clement.

Kennedy gispt optreden Nixon

WASHINGTON — Senator Edward M. Kennedy heeft dinsdagavond over de Watergate-onthullingen gezegd dat ze aantonen dat president Nixon methoden van een totalitaire politiestaat heeft toegepast.

De Democraat Kennedy, die zich tot nu toe zeer terughoudend in zijn commentaren op de zaak had getoond, kwam tot zijn scherpe kritiek op de president in een toespraak tot drieduizend zwarte Amerikanen op een diploma-uitreiking in een lyceum in Washington.

DDR ratificeert basisverdrag

BERLIJN — Het parlement van de DDR heeft unaniem het basisverdrag met de Westduitse bondsrepubliek geratificeerd. Er waren geen tegenstemmen en geen onthoudingen.

Zodra de ratificatie-oorkonden zijn uitgewisseld wordt het verdrag van kracht. Dit kan binnen een week of tien het geval zijn, tenzij het Westduitse hooggerechtshof tussenbeide komt. Het hof heeft een klacht van de deelstaat Beieren in behandeling over de vraag of het verdrag al dan niet in strijd is met de Westduitse grondwet.

TSJANG-KIANG, CHINA — Chinese kleutertjes oefenen in groepsverband in de schone kunst jezelf rein te houden. Een kijkje op een schoolterrein in de zuidelijke Chinese havenstad Tsjang-Kiang.



Studentenonrust in Maracaibo

CARACAS. — Studenten hebben gisteren in Maracaibo twee voertuigen in de fik gezet uit protest tegen de aanhouding van een collega door de politie. Het incident deed zich voor tijdens een betoging voor de faculteit der werktuigkunde.

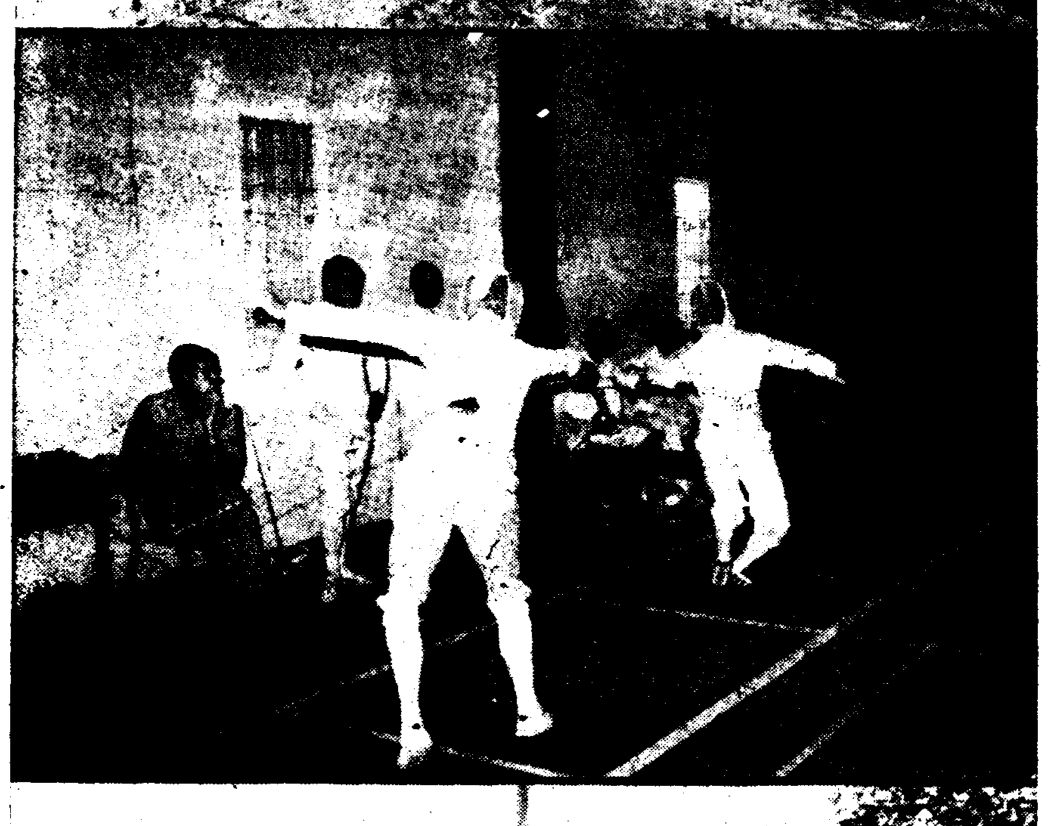
De aangehouden student werd vorige week donderdag gearresteerd op verdenking banden te hebben onderhouden met een onlangs opgerolde ondergrondse beweging Bandera Roja, die verantwoordelijk wordt geacht voor de ontvoering van de miljonair Carlos Dominguez („de koning van de scheermesjes") en de arts Enrique Dao. Ook zou de beweging de hand hebben gehad in de moord op een politie-agent en een ambtenaar van de gemeenteraad van Caracas.

UNEP heeft 100 miljoen

GENEVE. — Het milieufonds van de Verenigde Naties in Genève heeft binnen zijn eerste bestaansjaar bijna de honderd miljoen dollar ... meld waarvoor vijf jaar was ... trokken. Dit werd dinsdag ... deeld door Maurice Strong, ... directeur van het U.N. Environment Programme (UNEP), op de eerste werkvergadering van de beheersraad.

Strong zei dat UNEP prioriteit moet geven aan de gezondheid van de mens, de kwaliteit van het drinkwater, de bodem, de oceanen, economie en handel, energie en haardsteden. De Zweed Ingemund Bengtsson, minister van Landbouw, werd tot voorzitter van de beheersraad gekozen. In zijn land had een jaar geleden de eerste V.N.-milieuconferentie plaats.







ORANJESTAD. – De Nederlands-Antilliaanse Nationale Vijfkamp is een zeer geslaagd evenement geworden. Het geheel werd op vrijdag besloten met het laatste onderdeel en de prijsuitreiking. Op de bovenste foto, deelnemers aan de veldloop, daaronder twee schermers in aktie tijdens het onderdeel schermen en op de onderste foto de uitreiking der prijzen door de majoor der mariniers H. G. L. Wentholt.

T. Dijk wint vijfkamp

ORANJESTAD. — De laatste dag van de vijfkamp, 8 juni, bracht het vijfde en laatste onderdeel, de vier kilometer veldloop door geaccidenteerd terrein. Een zwaar en uitputtend parcours was uitgezet, waarop de atleten hun krachten moesten meten. Om acht uur ging de eerste loper van start en met telkens één minuut tussenruimte volgden de andere 32 vijfkampers en de drie tweekampers. Van de 36 gestarte hardlopers haalden vier man de minimum eis van achttien minuten niet. De snelsten behaalden de volgende resultaten:

Veldloop vier kilometer: 1) A. B. Dijk (13.34 min.) 1123 punten; 2) P. Salm (14.00 min.) 1045 punten; 3) T. Dijk (14.01 min.) 1042 punten.

Het eindklassement na vijf onderdelen luidt: 1) T. Dijk 3755 punten; 2) R. Bremer 3688 punten en 3) A. B. Dijk 3426 punten.

Het eindklassement van de tweekamp had het volgende resultaat: 1) Blokzijl 1616 punten; 2) Walraven 1303 punten en 3) Hofland 895 punten.

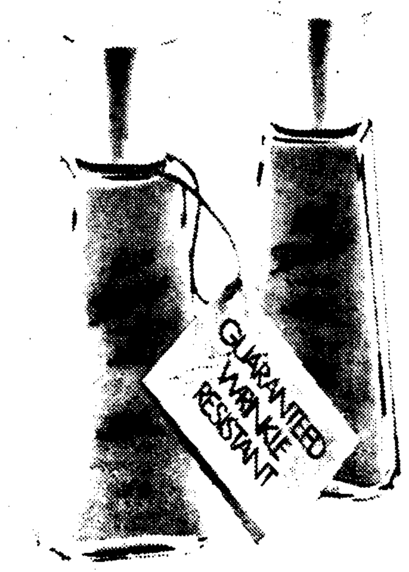
De verdere resultaten t.a.v. vijfkampkruis waren: Van de 33 ingeschreven vijfkampers voldeden zeventien man aan alle eisen. Hiervan: twee man voor de vijfde keer; drie man voor de vierde keer; twee man voor de derde keer;drie man voor de tweede keer, zeven man voor de eerste keer.

In het totaal hebben dus zestien man één of meer eisen niet gehaald, zodat ze niet in aanmerking komen voor een vijfkampkruis en het daarbij behorende diploma. Tot slot van dit grootste sportfestijn werden in de cantine van de marinierskazerne Savaneta om 10.30 uur de vijfkampkruizen en diploma's, uitgereikt door de voorzitter van de derde Nederlands-Antilliaanse nationale vijfkamp, majoor der mariniers W. C. H. Prins. Hierna reikte majoor der mariniers H. G. L. Wentholt, commandant van de marinierskazerne Savaneta, de prijzen uit. Hij sprak daarbij zijn waardering uit voor al hetgeen door deelnemers en organisatoren was gepresteerd en hij bedankte allen die door hun persoonlijke inzet en het ter beschikking stellen van personeel, materiaal en terreinen, hadden meegeholpen deze derde Nederlands-Antilliaanse nationale vijfkamp tot een succes te maken. Bij dit slotceremonieel waren eveneens aanwezig „Miss Marinier 1978", mej. Maureen Wever, die ook alle wedstrijden met haar aanwezigheid luister had bijgezet.

Zeker niet ongenoemd mag blijven de heer Breedveld van de Dutch Machine Shop, zonder wiens steun en daadwerkelijke hulp de schietbaan niet zo mooi en niet tijdig gereed zou zijn geweest. Ook de sponsors de Amstel Browery, de firma's Aruba Sign Company, Spritzer & Furhmann, Victoria Bottling en Checkpoint Color hebben hun steentje bijgedragen aan het welslagen van dit evenement.

* De verkopen van de Britse Ford zijn in de eerste vijf maanden van dit jaar vergeleken met dezelfde periode van 1972 met tien procent gestegen van 163.761 tot 180.000 personenautos.







…ZONDEN

…im interpreteren

…n artikel van de hand van …nton van Oirschot, gepubli… de „Amigoe" van 8 juni j.l. …ndergetekende verweten dat …itspraak van bovengenoemde …geciteerd heeft zonder erbij …elden waar hij dat citaat …heeft gehaald.

…REN

…at hier om de uitspraken: …aar en van het allergrootste …is de beheersing van het …" en „De economische …gheden maken het boven… wenselijk rekening te …met het feit dat thans vele …se arbeiders werkgelegen…den in Nederland". die wij … hebben om de betrekkelijk… de inhoud aan te tonen. … frater schijnt zich niet te … herinneren deze uitspraken …aan te hebben. Hij vindt dat … bewijs maar eens moeten … Hij schrijft: „Het lijkt m… duidelijk de taal van degene …ert, aan te tonen, dat ik het …reven heb,..." Toch moet de …gens in zijn achterhoofd wel … herinnering aan deze uit… hebben. Immers hij komt tot …lusie dat ondergetekende van … niet veel terechtbrengt. Dan … dus tòch wel het verband … waarin hij die uitspraken … heeft. Dit is een zeer …rdige manier van betogen! …schot stelt dus: Habibe kan …n. Maar het bewijs heeft hij … Daar moeten wij hem even …en. Wordt de geachte lezer op deze manier door Van Oirschot wel hoog aangeslagen? Wij hebben niet de minste behoefte om het bewijs nog te leveren, nadat Van Oirschot middels zo'n gekronkelde syllogisme tot die konklusie is gekomen.

Maar, van de andere kant, willen wij het de aandachtige lezer niet onthouden. Welnu, deze citaten zijn ontleend aan het Rapport van Prof. Prins ofwel „Leerplan en Leidraad" (bld. 50, deel II; Dijkstra's uitgeverij, Zeist nv; 1970).

2). ARGUMENTEN

Een argument is — volgens van Dale — hetgeen men stelt om op grond daarvan een konklusie te trekken, iets te betogen of te bewijzen. De affiniteit of taalverwantschap tussen het Papiamento en het Spaans is hetgeen wij als uitgangspunt gesteld hebben om op grond daarvan voor het Spaans te kiezen i.p.v. voor het Engels of het Nederlands. Het taalverwervingsproces bij het Antilliaanse kind zou hierdoor zo economisch mogelijk kunnen verlopen. Uiteraard komen daar nog andere niet-taalkundige faktoren bij, die ook voor het Spaans pleiten. Dit hebben wij reeds uiteengezet in onze bijdragen van 6 maart resp. 17 april jl. Het zou daarom uit den boze zijn om ALS ARGUMENT van onze keuze voor het Spaans te insinueren: Geen wonder dat die man opkomt voor het Spaans, hij is nota bene leraar Spaans. Dit feit maakt de zaak alleen maar begrijpelijk voor de buitenstander. Hij behoeft zich er niet over te verwonderen. Zo hebben wij ook opgemerkt dat er mensen zijn, die geen andere keus willen maken en het gewoon bij het oude willen laten. Wij vonden dat begrijpelijk, omdat die mensen uit de Nederlandse hoek komen. Maar Van Oirschot doet vóórkomen, alsof wij dat als een ARGUMENT gehanteerd hebben. Een zielige zaak. Is dit logische onderscheid zo moeilijk?

Overigens moeten wij hierbij aantekenen, dat de frater waarschijnlijk zo emotioneel is geworden, dat hij twee dingen door elkaar haalde. In ons artikel, dat hij nú bekommentariëert, komen wij nergens op voor het Spaans. Dat hebben wij bij een andere gelegenheid gedaan.

Frater Van Oirschot wil ook doen vóórkomen alsof wij zijn theorie over de geweldige betekenis van het Nederlands verkeerd geïnterpreteerd hebben. Niets is minder waar. Wij hebben zijn theorie slechts tegen een universeler achtergrond af laten steken, waardoor wij beter konden relativeren. Wij vonden zijn theorie sterk overdreven.

Van Oirschot schijnt zich te willen verontschuldigen voor het feit dat iedereen hem misverstaat, want hij schrijft: „Ik schrijf over ONDERWIJS. Niet over deze of die taal'.

Ter geruststelling van de frater: Wij hebben het óók over ONDERWIJS, het onderwijs OP ARUBA, BONAIRE EN CURACAO (niet van Friesland of Groningen), waarbij wij gaarne rekening willen houden met wat er in onze gemeenschap leeft: de sociaal-kulturele achtergronden, de geografische ligging van onze eilanden, de geopolitieke ontwikkelingen van de Antillen èn.... de centrale plaats van de moderne internationale talen in onze gemeenschap. Dat wij hier inderdaad met een taalprobleem te maken hebben, bewees Drs. R. Römer (Antilliaanse taalkundige) op een forum-avond van CANOA, in Nijmegen gehouden op 26 oktober 1970, waarbij als thema aan de orde was: „Invoering van de Mammoetwet en de tweetaligheid in het onderwijs op de Antillen".

De Antilliaanse taal-deskundige sprak over het feit, dat soms zelfs 85 procent van de kinderen gedupeerd wordt volgens het huidige systeem met het Nederlands als voertaal, omdat ze de lessen niet kunnen volgen. Wat Van Oirschot dus niet schijnt te willen begrijpen is, dat als je het over het onderwijs in de Antillen hebt, je ook met een TAALPROBLEEM te maken hebt. Goed onderwijs impliceert goed talenonderwijs. En als het huidige systeem met het Nederlands als voertaal niet goed funktioneert, dan moeten wij er iets aan doen. En astublieft geen lapmiddelen meer!

Wie zich daarbij konsentreert uitsluitend op onderwijskundige zaken en de gemeenschap verwaarloost, wie zich blindstaart op 1973 en de toekomst op zijn laars lapt, die is niet alleen hypokriet maar ook te kwade trouw.

4) OPTIMISME

Volgens Van Oirschot inspireert een artikel als het onze niet bepaald tot optimisme. Dat is natuurlijk een zeer persoonlijke opvatting. De resolute houding, die Van Oirschot in zijn artikel aanneemt, door te stellen dat ondergetekende niet citeren kan, terwijl ondergetekende hem nog even moet komen vertellen dat hij (Van Oirschot) inderdaad een bepaalde uitspraak gedaan heeft, inspireert ook niet bepaald tot oprechtheid. Maar wat verstaat Van Oirschot eigenlijk onder „optimisme"?. En wie zijn de mensen in het onderwijs „met een positievere instelling?"

Uit de artikels van R. A. Casseres, N. Coffie en L. H. Da Costa Gomez vernemen we ook, dat er „iets' is met ons onderwijs. Moet men deze geluiden persé als „pessimistisch" of „minder optimistisch" kwalificeren? Kan men geen kritiek meer hebben tegenwoordig? Als men gewoon een andere mening toegedaan is, moet dat nou noodzakelijk als „tendentieus" en „afbrekend" bestempeld worden?

Maar laten wij dit artikel dan eindigen met de opmerking, dat wij met betrekking tot het toekomstig onderwijs toch niet zo pessimistisch gestemd zijn als Van Oirschot meent.

Ach, en natuurlijk verwachten wij geen „cadeaus' van Nederland in de zin waarop de frater interpreteert. De werkzaamheden die tot een werkelijke verbetering van ons onderwijssysteem zullen moeten leiden, dienen o.i. door zelfbewuste Antillianen verricht te worden. Wanneer men vijf jaar lang bezig heeft mogen houden met de onderwijskundige aspekten van het Antilliaanse onderwijs om het niet verder te brengen dan een uitspraak als: „De economische omstandigheden maken het bovendien wel wenselijk rekening te houden met het feit dat thans vele Antilliaanse arbeiders werkgelegenheid vinden in Nederland" om daarmee de grote betekenis van het Nederlands in ons onderwijs aan te tonen, dan getuigt dat niet bepaald van een universele visie. En als iemand het „flauw" vindt dat men een door hem gedane uitspraak van drie vier jaar geleden aanhaalt, dan getuigt dat niet van de ernst, waarmee wij het onderwijsprobleem behoren aan te pakken.

H. HABIBE

…do pa ciegonan

…a 11 di juni „Stichting …zorg Aruba' a organisá un …social pa ciegonan di nos …dad, cu tabata un gran exito. …nte tabata lastima cu un …ñor J. Roojer di „Stichting … Blindenzorg, Curacao', se…gurante momentonan largo a … mes únicamente na e …nan di e mainta. Su … tabata asina tanto mesclá … hulandes, cu mayoria di e … por a comprende de que … actitud ta demonstrá di …endemiento y cortesía pa …n.

… a bisa entre otro cu na … nan a pasa e fase di … tocante un clínica pa … henter Antillas y cu … den e fase di realisacion. … aki ta trata di un clinica …, nos ta puntra nos mes ta … di Aruba y e otro islanan … organisacion? En berdad cu … di e otro islanan a duna …peracion y a haya oportuni… cu nan deseonan adilanti …uw? E fundacion nacional …cuenta cu nan deseonan? Ta …nisacion a busca pa sa ta con … necesidad pa un clínica ta na …lanan?

… unda Sr. Roojer a haya di …dé cu Aruba lo ta desea un …nto na Corsow?

… caso, mescos cu actual…hopi di nos presonan, nos … mentalmente malo, nos …n mancarón, nos jovennan …r di guiya especial, tambe … di nos ciegonan lo queda …mente bandoná pa nan … y alejá di nan ambiente … Den tal situacion lo ta mucho …cil pa nan por sali di nan … y sintinan felíz.

C. CROEZE
I. LOPEZ
E. GEERMAN

…riendjespolitiek

…djespolitiek bij volleyball-se… Onlangs werd er een volley … door een commissie gevormd. … mening is dat er in een …missie belast met het vormen van …selectie geen spelers zitting … nemen. Dat is echter wel het … met deze commissie. En zo'n …missie lid kan van de gelegenheid … maken voor zichzelf en zijn … voor te trekken.

… CUVOBO heeft laatst een …toernooi georganiseerd om … spelers te selecteren en de …yballsport nieuw leven in te …n. Dit toernooi was een ino…paame en het onjuiste ogen… spelers te selecteren. Om een … selectie te vormen kan men … volgt te werk gaan: voordat …lijkse competitie begint moet … CUVOBO een commissie voor de …lectie benoemen (zonder teamspe… of fervente teamsupporters). … de CUVOBO zo te werk dan …t de volleyballpeil hier op Cura… tot een ongekende hoogte.

… is er soms in de volleyballsport op Curacao sprake van een soort Ajax? … mijn mening, en die wordt door … gedeeld, is dit niet het geval. … is het dan mogelijk dat van de twee … de ene compleet in de … (6 spelers) is opgenomen en … andere partij slechts 1 (één) …woordiger heeft. Is er hier … sprake van vriendjespolitiek?

D. G. W. MONART
Schottegatweg-West 73

NAAR DE UNIVERSELE KLEUR
aan F. Martinus Arion

uit het elementaire
van Lauffer in zee gesprongen
zwom ik langs het profetische eiland van
Nicolás Guillén en raakte verstrikt
in de levenstragiek van de Iberische Unamuno

ik hoor de tambú
— het bloed is opgedroogd —
nog naroffelen in het holst van Curacao
de triomf verheft zich boven de rietvelden
in een cubaanse son gewikkeld
maar twee maal twee is Europa in het kwadraat

mijn kleur in een sneeuwbal opgerold
ontvluchtte ik aan het ijzige gepraat over rassen
de Stockholmse blonde heb ik verlaten
en de nachtelijke sterren van Pigalle vaarwel gezegd
om de zon te laten grazen
langs de bronzen baaien van een moorse malagueña

ik vertroebel, word kleurloos,
door een verrekijker bekijk ik
de clair-obscure woorden van een wereld vol met waarden

ik droom nog van de blauwe schubben van de Caraïbe
de atoombom wissel ik af met de koran
onder mijn voeten trilt een Venezolaanse „joropo"
en mijn hart stuwt zijn bloed in de Afrikaanse rivieren
op mijn schouders — in plaats van mijn hoofd — laait Vietnam
op uit een wereldbol
tussen het stof en de puinhoop brokkelt de haat
het leven slingert zich naar de kosmos
uiteenvallend als een kaleidoskoop
in een kleuren-symphonie
de maan lacht
lichtgroen
toe......

HENRY HABIBE
Nijmegen, 1971

Miss Curacao verkiezingen '73



SANDRA CHRISTIAN: 20 jaar; werkte vroeger in de advertentie-afdeling van de „Amigoe di Curacao"; heeft nu een pracht „job" bij Maduro & Sons (passage-afdeling). Zij heeft twee jaar op de „Akademiko Pedagogiko" gezeten. Haar ideale man moet daarom behalve een sportief en niet al te dik persoon ook iemand zijn die een zekere opleiding heeft genoten en in de maatschappij een goede positie bekleedt. Hij moet verder een „jolly" karakter hebben en steengoed kunnen dansen. Sandra doet aan basketballen (Lightning) en zwemmen; hobby: "public relations". Over de positie van de vrouw op Curacao zegt zij: „In de arbeidersklasse staat de vrouw nog op de tweede plaats; het „machismo" van de man viert daar hoogtij. In de meer ontwikkelde klassen wordt de vrouw als gelijkwaardig aanvaardt". En natuurlijk moet Rudy Plaate het voor de zoveelste keer weer ontgelden. Sandra: „Rudy Plaate zegt altijd dingen zonder na te denken". De Curacaose vrouw moet volgens Sandra meer gaan doen aan haar algemene ontwikkeling; de verantillianisering van het onderwijs moet drastischer aangepakt worden. Sandra ziet in een onafhankelijk Curacao niet de einde van de wereld: „Met landbouw kunnen wij b.v. veel bereiken". De film "The Getaway" was voor haar „hopi bon". Sandra heeft een zwak voor klassieke muziek.



DIANA WINKLAAR: 20 jaar; heeft een HAVO-opleiding; werkt bij Licores Maduro doch studeert in de avonduren voor apotheker's assistente. Diana doet mee aan de verkiezingen omdat zij in april tot Miss 100 Pipers gekozen werd en omdat zij andere mensen wil leren kennen. En natuurlijk gaat zij niet om te winnen; enkel maar voor de lol. Haar hobbies en sporten zijn: zwemmen, tennissen, volleyball, lezen en dansen. De laatste film welke zij gezien heeft is "The Godfather". „Steengoed", zegt zij, en hoofdschuddend knikken wij mee. De meest opvallende 45-toerenplaat van deze tijd is een vertolking van Maritza Vos (de "single" wordt spoedig voor verkoop geperst). Over de ideale man zegt zij: „Ik geef niet veel om zijn uiterlijk; hij moet op de eerste plaats een goed karakter hebben en een „personality" zijn. De vrouw op Curacao is volgens haar geestelijk nog niet op niveau met de man, „omdat zij niet dezelfde mogelijkheden krijgt", zegt zij. En als zij een gezin gaat vormen wil zij hooguit twee kinderen (een jongen en een meisje). „Curacao mag nooit onafhankelijk worden, want wij hebben geen eigen industrieën". En wat er hier direct zou moeten veranderen: „Meer sportfaciliteiten voor de jeugd". Diana heeft geen vaste vriend.

Eiland steunt eiland

Er is de laatste tijd veel te doen over de droevige omstandigheden waarin de nog primitieve Indianen in het onmetelijke Amazonegebied komen te verkeren door het steeds verder oprukken van de Westerse technocratie, de aanleg van wegen, enz. Er bestaat een grote kans dat deze mensen totaal zullen verdwijnen, onder meer door de import van besmettelijke, bij hun niet voorkomende ziekten of op zijn best zullen verpauperen met het verlies van hun eigen cultuurpatroon.

Misschien is er echter voor de Indianen van het Boven Orinocogebied in Venezuela (grens Brazilië) nog hoop. Drie Nederlandse missionarissen hebben daar een missiepost gesticht die zich bezighoudt met elementair onderwijs te geven aan de kinderen uit de diverse stammen die gedeeltelijk nog in het stenen tijdperk leven en bestaan van jacht en visvangst. Hen wordt ook landbouw bijgebracht en een meer hygiënische manier van leven, terwijl de aandacht ook gericht wordt op het behoud van de waardevolle elementen uit hun verschillende culturen.

Enige Nederlandse artsen en leraren uit Aruba zijn begonnen een medische post op te richten, waarbij ze geholpen werden door verschillende groepen uit de Arubaanse samenleving. De hieronder volgende brief van pater Herman Feddema spreekt voor zichzelf.

Zeer geachte lezers,

Als een u onbekend missionaris in de Venezolaanse Amazonas kom ik u vandaag bedanken voor al wat de mensen van Aruba voor onze indianen hebben gedaan, en ook uit name van mijn medestrijders Piet Uiterwaal en Henk Bennehey en natuurlijk uit name van de 210 indianenkinderen en hun ouders die allen van uw belangstelling en daadkrachtige hulp hebben mogen genieten.

Heel toevallig was vorig jaar augustus Dr Visser hier met zijn vrouw en zoon en dochter en bezocht ons in die regenachtige dagen van midden winter en had de gelegenheid iets te zien van onze nog primitieve Cuac-indianen en was erg onder de indruk van de cultuur van deze mensen en bezorgd omtrent hun lichamelijk welzijn. In de wintertijd hebben deze mensen veel te lijden want de jacht is schaars en de hygiëne slecht. Hij nam zich voor om terug te komen wanneer de kinderen hier waren, dus tijdens de schooltijd, om een algemeen onderzoek te houden naar hun gezondheid en een oppervlakkige studie te maken van de gewassen om zo een indruk te krijgen van de voedingswaren en hun kwaliteit.

Enkele weken geleden nu streek een kleine Cessna op ons „vliegveld" neer en bracht samen met Dr Visser nog een zeer ervaren kinderarts Dr Eerland en met hen kwamen twee zeer sociaal bewogen leraren Mr Henk van Keulen en Ignaas van Kraay met vrouw en zoon die ons enkele dagen hebben begeleid en de missie bezocht. Zij brachten een geweldige hoeveelheid uitermate belangrijke medicijnen mee en allerlei soorten speelgoed voor de jongens en meisjes en natuurlijk enkele verrassingen die goed vallen in het Nederlandse hart. Maar vooral hun sympathie voor het wel en wee van de indianen en voor ons werk dat wij nu sinds 12 lange jaren met plezier en met vele zorgen, doen als zendelingen van de kerk.

Het onderzoek was uiterst gunstig en hoewel zij ons een globale indruk gaven van de gezondheidstoestand van de 200 indianenkinderen, hebben zij ons een gedetailleerd verslag beloofd en een medisch advies voor ieder kind apart, de eerste keer dat zulks voorkomt in vele jaren. Goddank was deze regering bereid alle steun te verlenen voor het invoeren van de medicijnen (waarvoor wij erg dankbaar zijn) zodat Mr Ep Lohman, onvergelijkelijk en tevens leraar piloot, (wij mochten een kleine vlucht met hem maken naar Puerto Ayacucho, hoofdstad van het territoire) ons de hele kostbare vracht kon binnenvoeren, geen sinecure want hij ging twee maal heen en terug naar Aruba. Als vanzelf vroegen de jongens heel nieuwsgierig: waar ligt dat eiland pater? Is dat ook een eiland net zoals Ratón? en wat voor mensen wonen daar? Ik heb ze vanzelfsprekend een historische analyse gegeven van uw prachtige eiland. „Eiland steunt eiland" zou de titel kunnen zijn van een artikel beter dan het mijne. Voor journalist heeft men mij niet in de wieg gelegd. Een wieg overigens dicht aan de Noordzee, maar dat is lang geleden.

Kortom: het was een geweldig bezoek, onvergetelijk, om de mensen die ons bezochten, om de kostbare steun die zij ons brachten van u allen. Een hartelijk dank dus aan u allen die dit mooie initiatief van de doctoren en de leraren hebben gesteund en in het bijzonder aan de heren zelf (niet te vergeten Mr Keulen die assisteerde bij de malariologische onderzoekingen die zeer positief uitvielen (Malariología is in ons land een van de meest perfecte organisaties), aan de Botica's Oduber en Fica heel in het bijzonder, aan de vriendelijke en royale winkel van Dorp en anderen, aan de edelmoedige kinderen van het Colegio (Dios los guarde) en aan alle goede vrienden allen samen en ieder heel in het bijzonder, de meest oprechte dank van ons allen.

Hopelijk zal dit eerste contact het begin zijn van een langdurende vriendschap tussen de beide eilanden van wederzijdse waardering. Laat ons in sintonía blijven. Ik twijfel er niet aan dat de heren die ons bezochten, u desgewenst enkele diapositieven of films laten zien zodat u een betere indruk krijgt van het eiland zelf, zijn bewoners, van onze internaat en van ons klimaat. Dat zou van onze kant althans een klein blijk zijn van onze grote waardering voor uw sympathie en steun. Nogmaals: hartelijk dank aan alle vrienden van Aruba.

Uw zeer verplichte en dankbare
HERMAN FEDDEMA PR.

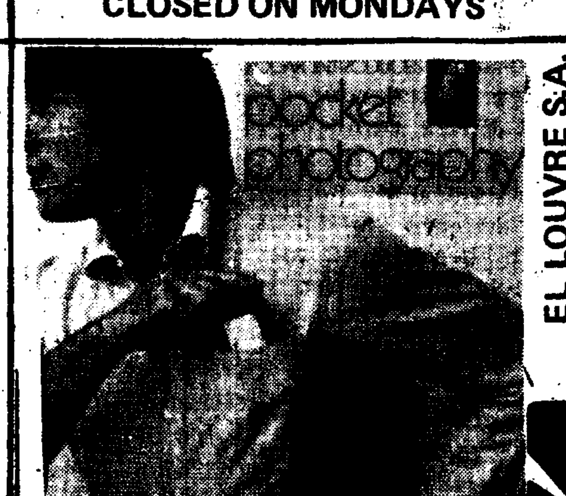
Demostratie tegen NAVO-oefeningen

NORDHORN. — Demonstranten die dinsdag een oefenterrein van de NAVO bij Nordhorn in West-Duitsland bezetten omdat het lawaai van raketten en bommen bij schijnaanvallen te groot is, hebben hun actie in de avonduren vrijwillig beëindigd. Britse vliegtuigen hadden hun oefenbombardementen door de betoging moeten opschorten. De betogers, voornamelijk plaatselijke ingezetenen, hebben doelschijven, een uitkijktoren en drie niet meer in gebruik zijnde voertuigen die als doelwitten dienden, in brand gestoken. De politie zei de indruk te hebben dat de demonstratie woensdag wordt voortgezet.

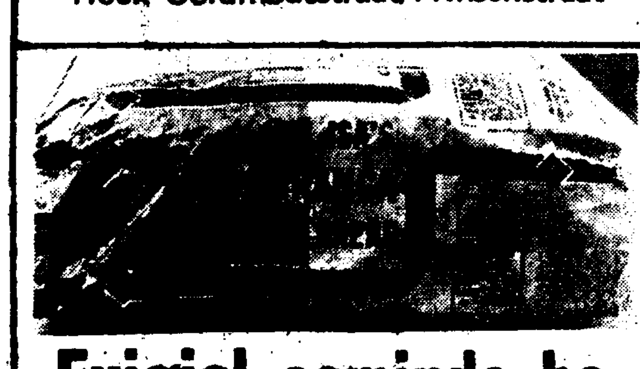
* De Japanse economie bevindt zich volgens het economisch planbureau in Tokio in een stadium van oververhitting. Vraag en aanbod staan op gespannen voet. De prijzen stijgen scherp tegen de achtergrond van grotere investeringen en een omhoog schieten van het particuliere verbruik.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

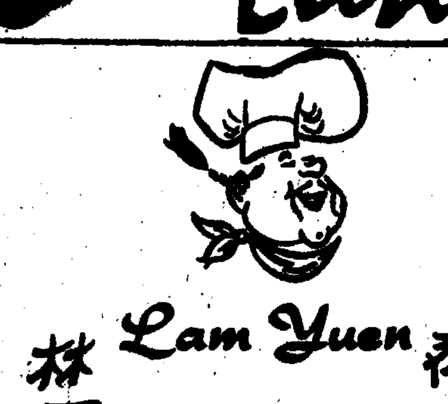
Exigi semper e BELA den e botter cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY. Nos ta paga 5 placa pa botter limpi solamente cu ETIKET di CURACAO CANDLE COMPANY, F.D. Rooseveltweg 50, tel. 81177.







Het nummer van het briefje-van-vijf van de Amigoe Speurtocht van deze week is te vinden in één der Speurtocht-advertenties. Zoeken maar!



De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de „Amigoe" bekend gemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Conscientiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 50,– verkrijgen ter besteding bij Isa Sales & Agencies, Stoppelweg 32.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 50,– de volgende week met vijfentwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT